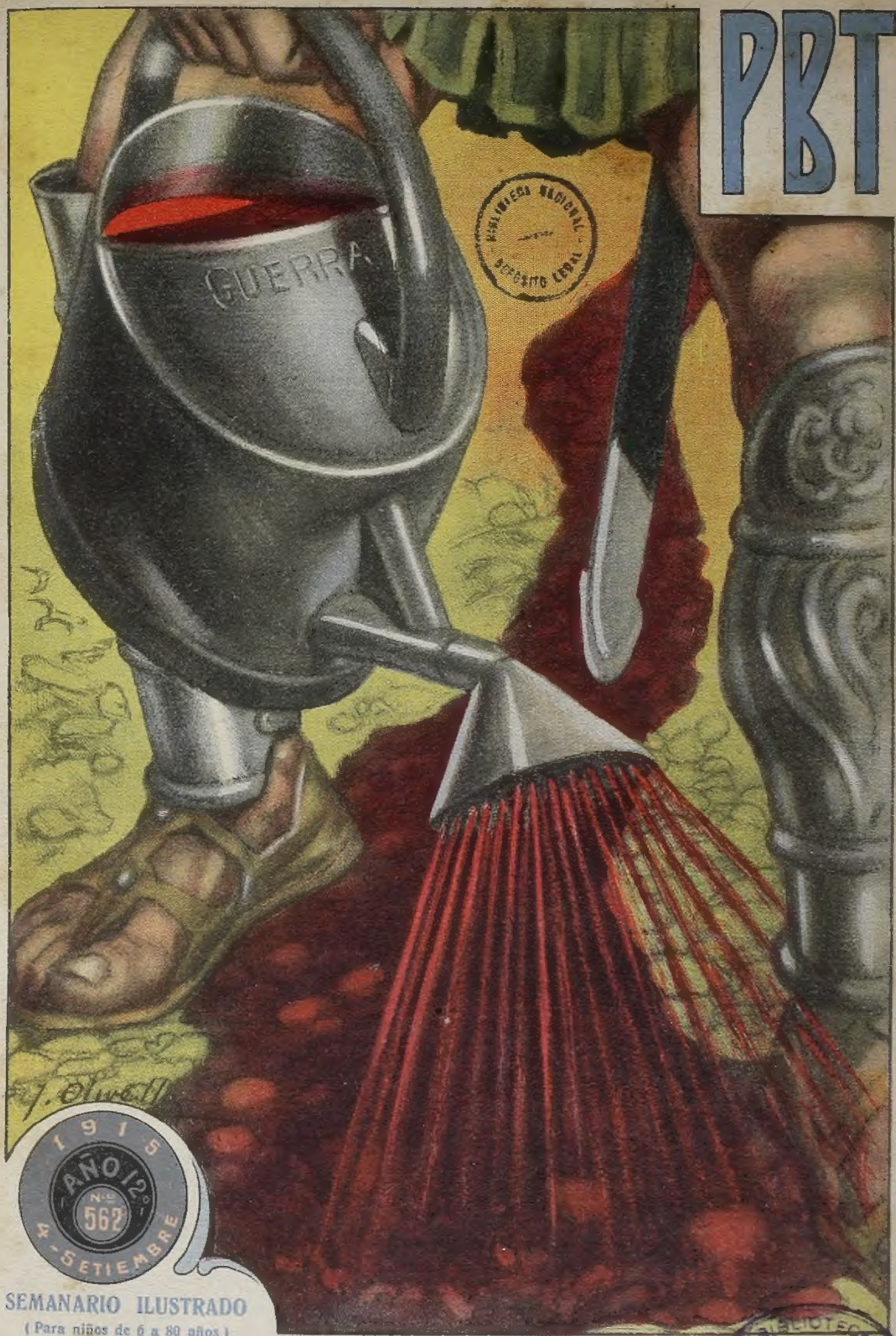
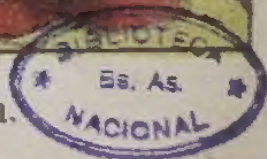


# PBT



SEMANARIO ILUSTRADO  
(Para niños de 6 a 80 años)

Este riego despoblará la tierra, pero la fertiliza.







# LO QUE DICE EL MÉDICO



Lo que llamamos generalmente vista cansada es un defecto de la visión, que consiste en la poca elasticidad del cristalino, que al volverse más rígido obedece difícilmente a los músculos ciliares.

Esta semiparálisis hace que las personas presbitas puedan ver a lo lejos claramente, mientras que en cuanto se acercan los objetos los ven turbios.

Se corrige este defecto de acomodación con el uso de lentes biconvexos, cuyo efecto es crear una imagen virtual alejada y mucho más grande, situada a distancia de la visión común.

Con estos lentes sólo se pueden ver los objetos que estén a corta distancia.

Todo lo contrario de esta afección es la miopía, ocasionada porque los rayos paralelos que provienen de un objeto lejano se reúnen delante de la retina, de modo que el miope tiene que acercar los objetos a sus ojos para ver claramente, y en cambio la visión lejana es defectuosa y hace entornar los párpados y fruncir el entrecejo.

Así como las personas son presbitas a partir de los cuarenta años, es decir, cuando la vista comienza a fatigarse, la miopía se presenta en todas las edades y muy especialmente en la niñez, a causa de la luz defectuosa de las salas de estudio, de la mala impresión de un libro de texto, cuyas hojas son satinadas y muy blancas, causando una refracción perjudicial, y de la costumbre perniciosa de escribir muy echados sobre el pupitre. Estas causas promotoras de la miopía van desapareciendo poco a poco, gracias al

cuidado de los especialistas y a la inspección escolar.

Los miopes tratarán en lo posible de no trabajar con luz artificial, cuyas oscilaciones, por leves que sean, dificultan la visión.

También deben evitar la claridad intensa que obliga a contraer la retina, y que es causa de astigmatismo.

La luz debe venir siempre del lado izquierdo para que no produzca sombras sobre el trabajo.

En cuanto se note pesadez en los párpados y un sueño inexplicable, se suspenderá la tarea hasta que hayan desaparecido esos síntomas. Son muy convenientes las aplicaciones de paños de agua fría sobre los párpados para aliviar la fatiga visual.

El exceso de estudio musical es también un factor importante en el aumento de la miopía. Ha ocurrido el caso de que después de dos horas de continuo estudio, el alumno se haya visto imposibilitado de distinguir los objetos situados a una distancia normal y sólo ha podido percibirlos después de varias horas de descanso.

La miopía progresiva es grave siempre, porque puede producir el desprendimiento de la retina y por consiguiente la ceguera.

Como los presbitos, los miopes deben usar lentes más o menos fuertes, según el grado de miopía, para poder ver a lo lejos.

Para apreciar un objeto pequeño las personas miopes prescinden de los lentes, y acercándose a los ojos, perciben los menores detalles, casi con la nitidez de un microscopio.

---

## 200 Premios a los niños de PBT

Véase la página "Pedagogía Casera"

---

### INFORMES UTILES

**Escritura secreta.** — Las tintas simpáticas, por muy buenas que sean, son muy difíciles de hacer, y además se componen de multitud de ingredientes que a veces no es fácil de encontrar. Hay un medio mucho más sencillo para escribir en secreto: consiste sencillamente en escribir con leche. Sólo hay que tener cuidado de seguir al pie de la letra estas indicaciones:

Primera, emplear solamente pluma nueva; segunda, que la leche no tenga nata; tercera, que el papel sea mate, y cuarta, no secar lo escrito con papel secante.

Siguiendo estas instrucciones, los rasgos trazados sobre papel blanco o sobre un papel ya escrito, son absolutamente visibles. Para leer estos escritos, el destinatario tiene que emplear otro sistema nada poético. Ha de buscar un trapo lo más sucio posible y golpear con él varias veces la carta. El polvo y la suciedad que se desprenden del trapo se pegan en los sitios por donde ha pasado la pluma mojada en leche y los rasgos aparecen de color gris y con entera nitidez.

La limonada gaseosa se hace mezclando dos gramos de ácido cítrico, dos de bicarbonato de sosa y 50 de azúcar en polvo. En otra botella se mezclan 125 gramos de azúcar, cuatro de ácido cítrico y siete u ocho gotas de limón. Para hacer la limonada se mezcla una cucharada de cada una de estas pre-

paraciones por cada vaso de agua de tamaño corriente.

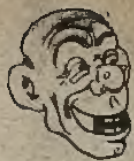
**Se restaura el color a la tinta de los pergaminos y papeles antiguos para poder leerlos,** humedeciéndolos con agua y pasando después por los renglones un pincel mojado en una disolución de sulfato de amoníaco. La escritura aparece inmediatamente muy oscura, y si se trata de pergamino, este color permanece; en papel, sin embargo, vuelve a desvanecerse otra vez gradualmente, pero aparece de nuevo con otra aplicación de sulfato de amoníaco.

La escritura hecha con tinta ordinaria que se ha puesto ilegible por la acción del tiempo, se restituye a su color humedeciéndola cuidadosamente con una infusión de agallas o con una disolución de ferrocianuro de potasa ligeramente acidulada con ácido hidrocórico; hay que tener cuidado de aplicar el líquido de modo que la tinta no se corra.

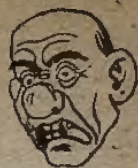
Un procedimiento muy bueno para que los mosquitos no molesten, es colocar en un rincón de las habitaciones un pedazo de carne cruda. Al poco rato de ponerlo, todos los mosquitos acuden a él y dejan en paz a las personas.

**Conservación de los dátiles.** — Recójense antes de que estén completamente maduros y pónganse al sol; el calor de éste les hace perder una parte de su agua de vegetación y segregan un jugo azucarado que facilita su conservación.





# Reseña teatral



Nacional. — Escena de "El Debut de Hoy", obra de Favaro y Carrilero, que se estrenó con gran éxito en este teatro.

Todos los teatros han tenido su consabido estreno. La coincidencia ha querido que en dos de ellos se haya metido el diablo.

— En el Argentino se estrenó "El Diablo en el Conventillo", de Pacheco, pieza de gran hilaridad, que constituyó un éxito para Parravicini. Como todos los sainetes del autor de "Los Disfrazados", éste se destaca por la veracidad de sus tipos y la espontaneidad de sus escenas.

Pacheco es, sin duda alguna, nuestro mejor sainetero, y lo ha evidenciado una vez más en "El Diablo en el Conventillo".

— En el Mayo, don Federico Mertens nos dio a conocer su última obra, "El Demonio en la Iglesia". La crítica la acogió desfavorablemente, aunque no sucedió lo pro-

pio con el público, que rió sus situaciones cómicas y festejó sus andanzas con evidentes muestras de aprobación. Pero se dijo que la obra era un tanto inmoral, acaso porque en ella figura un sacerdote dispuesto a abandonar la sotana por una buena moza, y con tales prevenciones la sala del Mayo dejó de verse concurrida como de costumbre.

— En el Nacional se estrenó "El Debut de Hoy". Se trata de una humorada escrita con el propósito exclusivo de entretener al público y donde las miras artísticas brillan en un todo por su ausencia.

Favaro sabe "hacer" un éxito y lo ha "hecho". Pero Favaro también sabe escribir obras como "El Triunfo de la Vida" y no nos explicamos por qué entre tanta concesión al público de estos días, no deja vislumbrar algo de su pluma de ayer...



Mayo. — Uno de los más interesantes momentos de "El Demonio en la Iglesia" zarzuela de Mertens y Payá, que estrenara Perdiguero la semana anterior.



## SEÑORAS y SEÑORITAS

Si ustedes quieren obtener hermosos modelos de vestidos, con bonitos patrones en castellano, suscribanse a la espléndida revista de modas inglesa WELDON'S LADIES JOURNAL, cuyo precio es de \$ 7 m/n. por año. Puede suscribirse a cualquier otra revista, novela y libros en general.

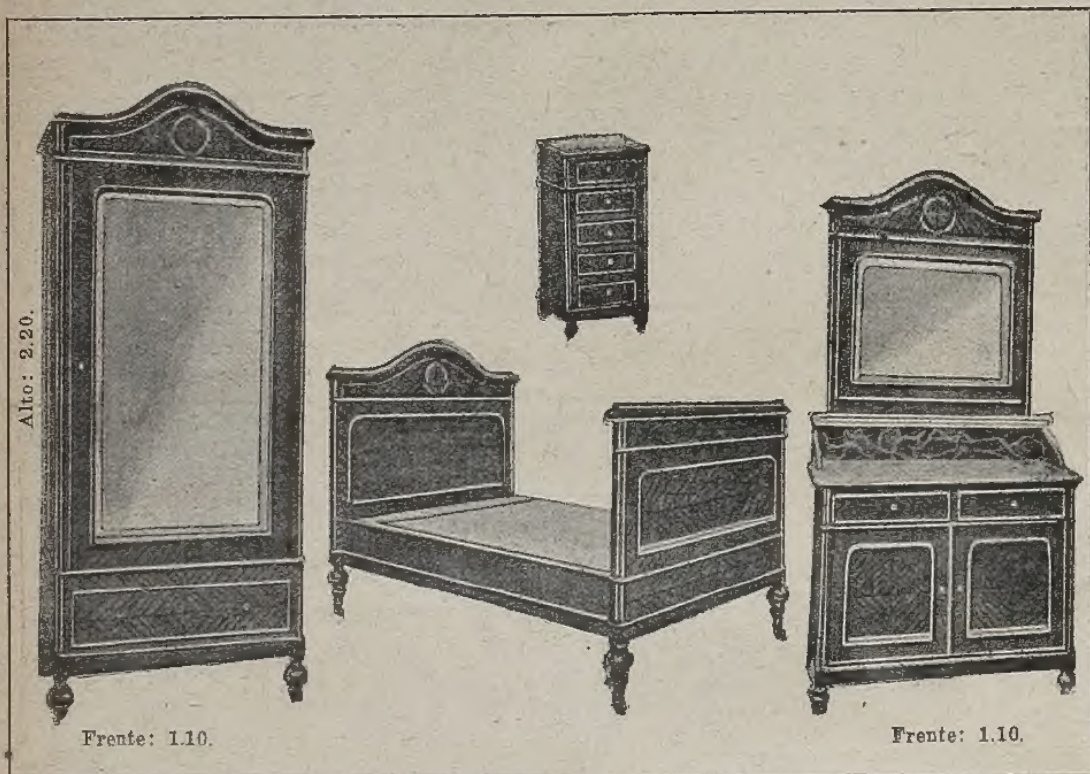
Se reciben pedidos para cualquier parte de la república y extranjero. **LIBRERIAS MACKERN. — RECONQUISTA, 449. — Buenos Aires**  
Al hacer sus pedidos, sírvase citar a P B T.







EL CEDRO - CAOBA ES EL LUJO Y LA MODA



**DORMITORIO \$ 135** Hasta 30 septiembre

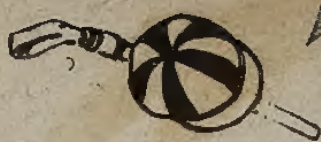
Dormitorio enchapado en nogal de Italia encerado, mármoles rosa y lunas biseladas, compuesto de un ropero, un lavatorio, una mesa de luz, una cama matrimonial con su elástico patentado y toallero de regalo.

Más sencillo... **\$ 115** Nogal de Italia  
Modelo grande **\$ 250** Cedro - caoba

**Sección GUARDAMUEBLES**  
PIDAN CONDICIONES

**GRATIS** catálogo A. B. 1915 y folleto  
explicativo sobre cedro-caoba.  
Corrientes 1145 Buenos Aires





# TURF

## HIPÓDROMO ARGENTINO

Programa de inscripciones para la reunión que se efectuará en este Hipódromo el domingo 5 de septiembre.

**Primera carrera. Distancia 1.700 metros.** — La Delfina II, La Commune, Sufragista, Thamar, Tejuela, Ermita, Brigola, Eglañire II.

**Segunda carrera. Distancia 1.400 metros.** — La Almendra, Peñas Arriba, Sultanella, Alida, Rosiere, Matrera, Venity, Juá Juá, Petite Chatte, Halagüña, Pas-si-mal, Evasiva, Mandolinata.

**Tercera carrera. Distancia 1.600 metros.** — The King, Duc de Rovigo, Chasco, Farruco, Dolfo, Gringoire, Cruel, Winer, Ducal, San Luis, Fint, Repique, Guaya-col, Strap, Procopio, Juez de Raya.

**Cuarta carrera. Distancia 1.700 metros.** — Pagaso, Persil, Pregón, Validor, Cuatrero II, Querido, Campesino, As de bastos.

**Clásico "Jockey Club" (ratificación). Distancia 2.000 metros.** — Picacero 57, Packoy 57, Capullo 57, Gontran 57, Ocurrencia 54, Palanta 54, Melick 57.

**Sexta carrera. Distancia 1.700 metros.** — Vittone, Jefe, Matchbox, Campanazo, Perjura, Milia Cura, Jorge Newbery, Floridora III, Nitrato (ex Americano), Valentón, Para Rayo.

**Séptima carrera. Distancia 1.600 metros.** — Felpilla, Stagno, Cuaró, Petite Chose, Debutante II, Grey Eyes, La Natita, Bolín, Uva Negra, Fripon, San Paulo, Radiant, Red Jacket, Escándalo, San Simón, Wotan, Rotterdam.

**Octava carrera. Distancia 2.800 metros.** — Cáustico, Normando, Walter Scott, Maraschino, Pretty Boy, Bulín, Uva Negra, Prólogo, Borbollón, Calambour, Royal Drop, Duc de Fleury, Inspector, Smasher.

### COMENTARIOS

El premio *Jockey Club*, que sirve de base a esta reunión, teniendo en cuenta los animales que en él toman parte, se presenta muy interesante, pues el desarrollo del *Rivadavia*, el pasado domingo, dió más de una base para poder formar un juicio sobre el *Jockey Club* y a que el cronista se confunda y no sepa a cuál de los animales debe dar su preferencia. Sin embargo, creemos que si Ocurrencia fué vencida en aquella

ocasión, en ésta tratará de desquitarse, toda vez que su derrota se debe, más que a nada, a la excesiva confianza de Mingo, que no se preocupó desde el primer momento de buscar colocación, como debiera; tratándose de la clase de enemigos que disputaban la prueba, los que no eran de la talla de las potrancas que, hasta ahora se midieron con Ocurrencia.

Teniendo esto en cuenta, Torterolo debió correrla más cerca de los punteros, cosa que no dudamos hará el domingo, recuperando así la del Indécis la supremacía que no ha debido perder.

**Picacero.** — El ganador de la Polla es uno de los principales competidores. Dado su estado y las condiciones reveladas en lo que va de la temporada, seguramente podrá darle a Arduin la satisfacción de llegar triunfante.

**Melick.** — El del clásico *Rivadavia* puede repetir el plato en el clásico que comentamos. Don Ignacio le tiene fe, y el Diamond venderá cara su derrota.

**Capullo.** — Esperamos verlo en esta carrera para formar un juicio definitivo.

**Gontran.** — Intentará repetir, por si esta vez le resulta? Hay que tener en cuenta que es un Old Man.

**Palanta.** — Irá para hacerle juego a Ocurrencia. El compañerismo se impone.

He aquí nuestros pronósticos, antes de la declaración de *forfait*:

**A ganador:** Ermita, Petite Chatte, Juez de Raya, Campesino, Stud Indécis, Campanazo, Grey Eyes y Calambour.

**A placé:** Tejuela, Vanity, Dolfo, Validor, Picacero, Matchbox, Stud Iceache y Maraschino.

**NOTA.** — Suponemos que La Natita será declarada "forfait" y si así no fuera, desde luego sería nuestro candidato.



El jockey Francisco Arcuri, que ocupa el segundo puesto.

— Eso de tener que ir siempre pisándole la cola a Mingo!...



# Gas líquido?

LÁMPARAS. ARAÑAS. COCINAS. consumo insignificante

PIDAN

Catálogos gratis

R. Haupt y M. Pizza

Únicos fabricantes

VICTORIA 1266 - Bs. Aires

Calentadores de agua para baño. En 10 minutos un baño caliente por 10 ctvs de costo







## LA VERDAD SE IMPONE

*El público suele equivocarse muchas veces, llevado por falsos reclamos, pero llega el día que descubre la verdad sabiendo cuáles son las **CASAS DE MÁS CONFIANZA**.*

**LA MONDIALE** ha conseguido, por su seriedad y sus artículos selectos, ser la preferida del público porteño. Nuestros clientes deben aprovechar las últimas **Grandes Rebajas de precios en todos los artículos de Invierno.**

### DETALLE

#### CONFECCIONES PARA NIÑOS

Traje de saco, casimir fantasía, artículo pura lana, gustos escogidos, edad de 8 a 16 años.....	\$ 14.50
Traje cazadora, casimir fantasía, muy buena clase, confección esmeradísima, edad de 5 a 14 años.....	\$ 9.90
Clase superior, edad de 5 a 14 años, a.....	\$ 14.50
Sobretudo casimir fantasía de pura lana, modelos lo más nuevo, de 6 a 14 años, a \$ 14.50 y.....	\$ 9.90
Saco naval, casimir azul de pura lana, de 2 a 9 años.....	\$ 7.50

#### SOMBRERERÍA

Orioncito para niños, colores de última moda y negro, precio excepcional \$	3.90
---	------

Oriones para hombre, ala plana de gran moda, en negro solamente.....	\$ 5.90
Galeritas inglesas extralivianas. Gran réclame.....	\$ 9.00
Bastones rectos, imitación malaca, a pesos .....	\$ 2.90

#### CONFECCIONES PARA HOMBRE

Trajes de casimir fantasía, modelo derecho y cruzado, casimires ingleses, a \$ 56, 48, 42, 34 y.....	\$ 19
Sobretodos casimir doble faz, de pura lana, modelos derecho y cruzado, \$ 44, 38, 29 y.....	\$ 19
Elegantes sobretodos de paño azul, modelos muy chic entallado con susón, a \$ 59 y.....	\$ 47

SE ATIENDEN PEDIDOS DEL INTERIOR

# LA MONDIALE

801, AVENIDA DE MAYO, PIEDRAS Y RIVADAVIA, BUENOS AIRES  
ESTACION PIEDRAS DEL SUBTERRANEO  
SUCURSAL EN ROSARIO DE SANTA FE: SAN MARTIN 865





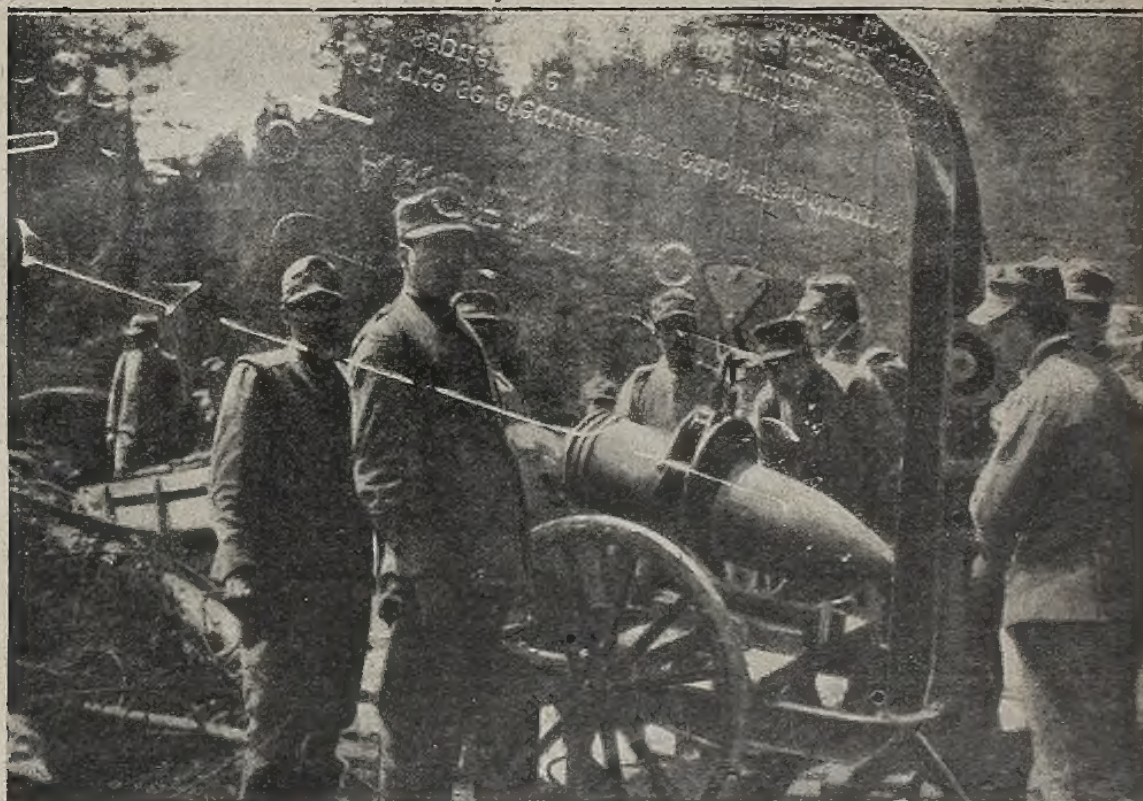
## LA GUERRA ÍTALOAUSTRÍACA



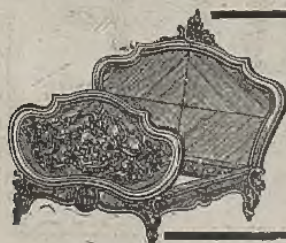
La atalaya más alta en una trinchera de rocas.



El general Antonio Cantore (x), muerto en una trinchera.



Un proyectil italiano de 305 sobre la grúa de suspensión, para efectuar su cargamento.



### La Mueblería "El Sol" LIQUIDA

siempre grandes stocks de muebles de lo más moderno, sin discutir precio. por lo que den y todos deben aprovechar esta oportunidad y los que vengan de la campaña no dejen de visitar esta casa. Conducción, embalaje y catálogo gratis.—LUIS TORETTI.

1118—CORRIENTES—1118. — Cooperativa Telefónica 1811, Central.



**PAGINA DE TODOS Y PARA TODOS**



**COLMENAS de 10 marcos**

Extractores de diversos tamaños y ACCESORIOS para la cría de abejas. Catálogos gratis.

**Con una INCUBADORA "ROSEHILL"**

Se obtiene el más alto porcentaje de pollitos sanos y vigorosos. CATALOGO GRATIS.



GOLDKUHLE & BROSTROM Lda. BELGRANO 1138, Bs. As. Unicos introductores de las afamadas desnatadoras ALFA-LAVAL.

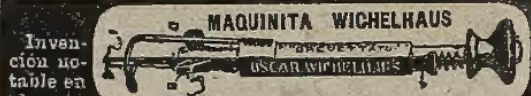


**Casillas Desarmables DESDE 180 PESOS**

Puertas, maderas, alambres tejidos y artículos de herrería. Soliciten catálogo F.

Tortosa Hns. Charcas 2940 Buenos Aires

U. Telef. 5081, Juncal. — O. Telef. 41, Norte.



Inven-  
ción no-  
table en  
el arte

de bordar en alto relieve. Se sabe bordar sobre cualquier género, sin profesor. Premiada por los ministros de I. Pública y en varias exposiciones. Precio: \$ 4.85. Pidan prospectos a E. PRELAT. — Sarmiento, 3468

**A LOS PADRES DE FAMILIA:** Para crear en sus niños el hábito del ahorro.  
**A LOS MODESTOS EMPLEADOS.**  
**A LOS JOVENES COLEGIALES.**

Les ofrecemos esta preciosa

**CAJA DE HIERRO**

automática registradora Norteamericana. Gran novedad

Una maravilla de la mecánica. Va marcando el dinero que se coloca, no pudiéndose abrir hasta no tener dentro 20 \$. Construcción sólida y perfecta. Se remite por pesos 5, más 0.50 para encomienda. Los pedidos con el importe dirigirlos a R. T. LOPEZ, MAIPU 450, Bs. As. Se aceptan cartoncitos de cigarrillos 43 u otras marcas que tengan valor.



**GRATIS** remite a quien lo pida su gran Catálogo ilustrado la **FÁBRICA NACIONAL de CORTINADOS y DECORACIONES** de ADOLFO SILBERSTEIN

Única en el país que puede vender sus artículos y hacerlos a medida, un 30 % menos que otras casas similares.

Visite nuestra exposición.

C. PELLEGRINI 222, Bs. Aires

Cortinados de 3 m. 50 cm. \$ 12 el juego

**¡Ahora o... nunca!**

No pierda usted la ocasión de adquirir AHORA, por que después será tarde, una de estas hermosas lapiceras con tinta sólida



Por sólo **1 \$**

Orden terminante de la fábrica para liquidar una nueva partida. Dirigir los pedidos, acompañados de \$ 1 m/n., más 22 centavos en estampillas para franqueo certificado, o el equivalente en cartoncitos de 2 centavos de los cigarrillos 43, u otras marcas de valor, a R. T. LOPEZ, MAIPU 450, Bs. AIRES.

**CONTRA HUMEDAD**

INFILTRACIONES DE AGUA, etc.

Prospectos: H. H. Schoenberg - PERU 655



**Los tres en uno**

**\$65<sup>m/n</sup>**

Otros modelos desde \$ 38.50

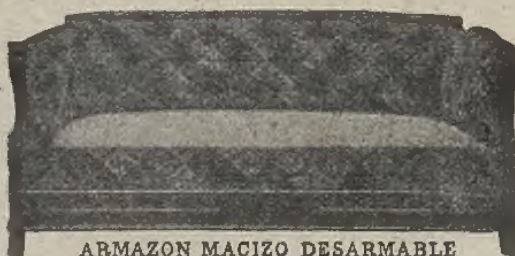
Dirigir los pedidos a FÉLIX DONARINI Santa Fe 2161 — Buenos Aires

Catálogos gratis a quien los solicite

**SOFÁ - CAMA - GUARDARROPA**

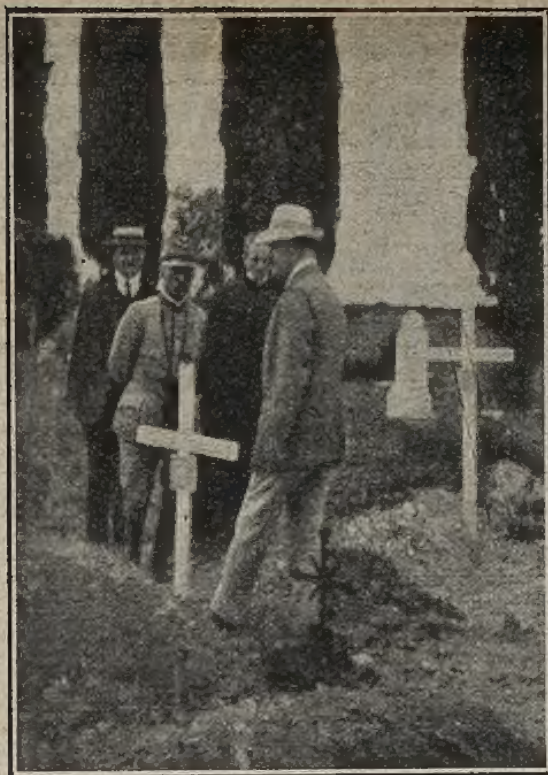
Patentado por el S. Gobierno de la Nación

El mueble más práctico y ventajoso de todos. Disminuye el alquiler y aumenta comodidades.



ARMAZON MACIZO DESARMABLE





El rey Víctor Manuel en el cementerio de una aldea redenta, visitando las tumbas de los primeros soldados muertos en el campo de batalla.



El rey con el conde de Turín durante una visita de inspección.



## LA CROMATINA

es superior á todas las tinturas conocidas para el cabello y la barba.

**NO** contiene sino elementos vegetales y por consiguiente no provoca nunca la caída del pelo ni estropea el cutis como otras.

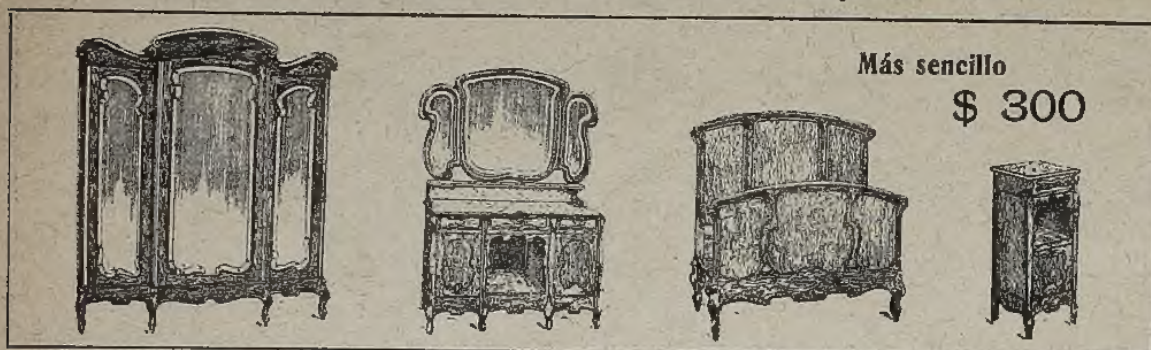
**DA** al pelo un lindo color devolviéndole su aspecto natural pudiéndose conseguir como guste desde el rubio claro hasta el negro más obscuro.

**SU** empleo es de los más sencillos y cada persona puede aplicársela sin ayuda de nadie.

En venta: Droguería de la Estrella Ltda., sus secciones, y en todas las buenas farmacias, tiendas, peluquerías y perfumerías.

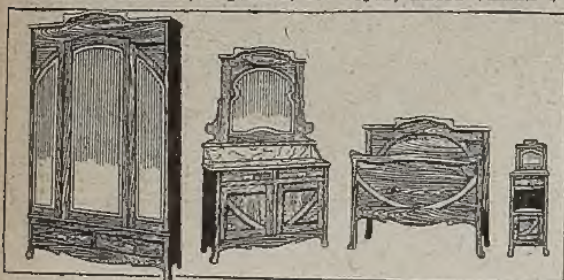


# Mientras las otras casas aumentan los precios la Mueblería **SANZ** hace Grandes Rebajas **¡¡ APROVECHEN !!** Muebleros y Particulares

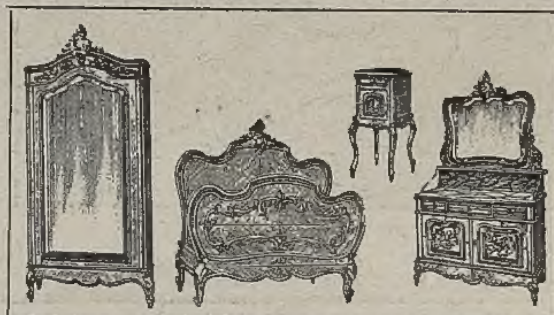


Más sencillo  
\$ 300

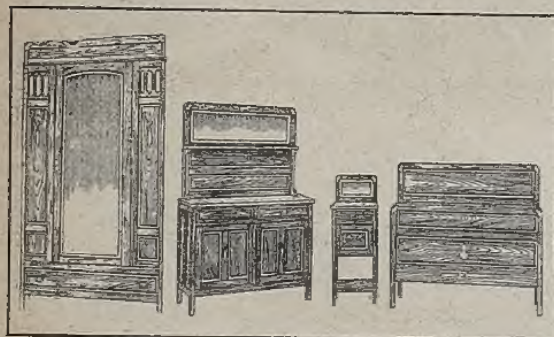
**ELEGANTE Y SOLIDO DORMITORIO** roble de Austria, importado, 3 cuerpos, mármoles finos, lunas biseladas, 9 piezas, lo mejor, antes valían \$ 700, hoy los vendemos en..... \$ **350**



**DORMITORIO**, 3 lunas, macizo, para matrimonio, 7 piezas..... \$ **205**



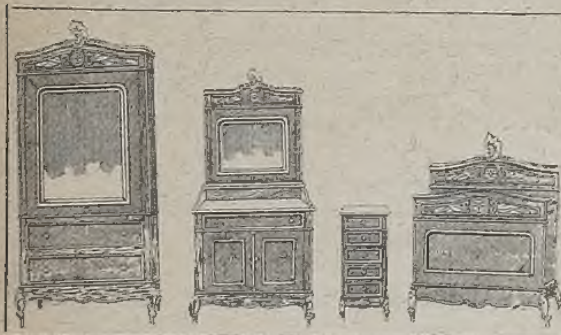
**DORMITORIO** Luis XV, nogal de Italia, mármoles rosa, lunas biseladas, 9 piezas, para matrimonio..... \$ **220**  
Más sencillo..... \$ 205



**RECLAME. DORMITORIO** estilo moderno, para matrimonio, macizo, 7 piezas, mármoles rosa y lunas biseladas..... \$ **150**



**RECLAME. COMEDOR**  
Renacimiento,  
Raiz de nogal  
y roble,  
lo mejor, a  
\$ 180



**DORMITORIO** 2 plazas, Luis XV, nogal, mármoles rosa, lunas biseladas, 8 piezas, \$ **165**



**ELEGANTE JUEGO DE SALA**, arte moderno, macizo, género de fantasía..... \$ **100**

EMBALAJE, CONDUCCIÓN  
Y CATALOGO GRATIS.  
ESTA CASA CIERRA A LAS 7  
P. M. NO TIENE SUCURSAL

## CASA SANZ

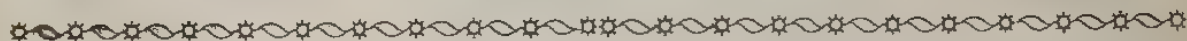
818  
SÁRMIENTO  
844  
CASI ESQ. ESMERALDA



## LA GUERRA ITALOAUSTRICA



Soldados italianos escribiendo a sus familias.



## Nunca tendrá oportunidad



tan propicia como la que le ofrecemos hoy. ¡Aprovechen antes que se agoten! Estamos liquidando el saldo de

**100.000 discos "Chantecler"**

de doble faz, al increíble precio de

**\$ 0.60 %**

Miden 25 cms. de diámetro, variado repertorio. Atendemos pedidos de cualquier cantidad y de cualquier parte.

Si está interesado en adquirir un grafófono, pida Vd. nuestro catálogo ilustrado; se lo remitiremos GRATIS.

**P. HARTMANSHENN & C<sup>IA</sup>.**

Maison Française

**Paseo Colón 546 Buenos Aires**

Recorte este cupón, llénelo, envíelo y le mandaremos un catálogo de discos.

Nombre .....

Calle .....

Localidad..... Ferrocarril o provincia.....





ELEGANCIA Y ECONOMÍA

POR

\$ 150

Un correcto Servicio Fúnebre

De más lujo, convencional

Pida por teléfono el envío de un empleado.

La Cochería

*González y H<sup>no</sup>.*

CUENTA CON ELEMENTOS NUEVOS, ELEGANTES Y MODERNOS

BELGRANO 2970  
BUENOS AIRES

TELÉFONOS: U.T. 131 MITRE  
C.T. 186 OESTE





Las reinas doña Victoria y doña María Cristina, acompañadas del duque de Santo Mauro, recorriendo el Paseo de la Concha, en San Sebastián, donde actualmente veranea la Corte.

## NUESTRAS OFERTAS EXCEPCIONALES

Cobramos diez veces menos de su valor real, para obtener buenos propagandistas en todas partes de la república.

**BRILLANTES "FULGOR"** La más perfecta imitación del brillante verdadero. Último invento de la alquimia moderna, destinado a revolucionar la industria del brillante.



Aros a tornillo



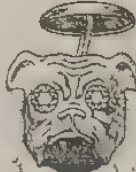
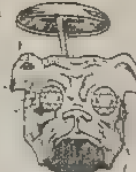
Aros a tornillo



Anillos, dibujos modernos, para señoras y caballeros



Alfiler calavera, ojos móviles, muy original.



Preciosos gemelos para puños con brillantes "Fulgor", que ofrecemos también al precio de reclamo de \$ 2 el par.



Alianza cincelada



Alfiler solitario

Ofrecemos cualquiera de las alhajas que figuran en este aviso, por \$ 2 m/n cada una, o 100 cartoncitos de los cigarrillos 43 u otra marca de valor; flete por nuestra cuenta, por breve tiempo. Se trata de alhajas valiosas con brillantes "Fulgor", montados en oro filado, mate o pulido. Los interesados pueden ver estos artículos en nuestra sección ventas, Tacuarí, 678, Buenos Aires. Los pedidos por carta certificada deben ser dirigidos acompañando el importe, al gerente de

**THE DIAMOND HOUSE, Tacuarí 678 — Bs. Aires**

Los pedidos de la República Oriental serán atendidos igualmente, y por cada alhaja pedida deberá acompañarse un peso oro uruguayo.



Alfiler entourage



# La Proveedora de las 14 Provincias

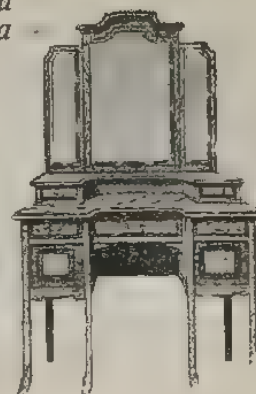
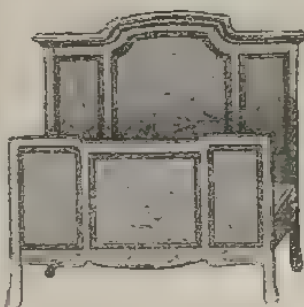
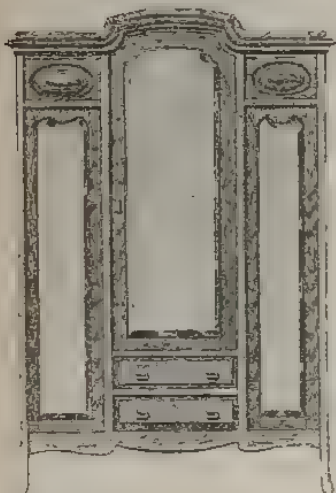
CASA FUNDADA EN 1892

Rivadavia 2741 al 45 - **Daniel Etkin** - Coop. Telef. 453, Oeste.  
U. Telef. 1645, Mitre.

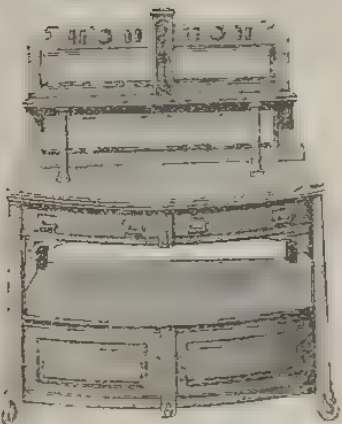
*Para la Campaña se remiten con FLETE GRATIS, no excediendo de tres horas de distancia de la capital.*

**En la ciudad, ventas a plazos**

*El público podrá apreciar, por lo que sigue, que le es conveniente acudir a la misma fábrica, si quiere comprar a precios baratísimos.*



**DORMITORIO Luis XVI**, roble floreado, macizo, compuesto de un ropero 3 cuerpos, cama camera, elástico especial, dos mesas de luz, mesa "toilette", todo por..... \$ **300**  
El mismo, con aplicación de bronce..... \$ **325**

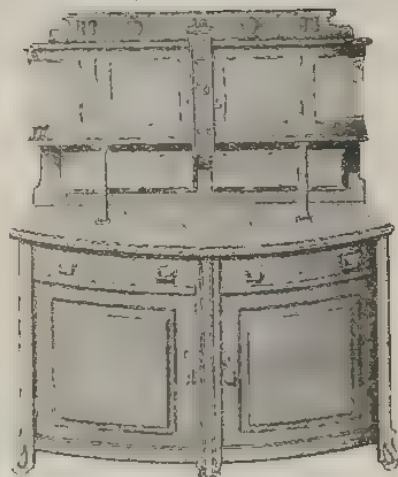


**Comedor roble de Austria**, macizo, compuesto de un aparador de 1.55 m. y un trinchante,

**\$ 265**

Con mesa para 18 cubiertos y 6 sillas,

**\$ 345**



**ESPECIALIDAD en**

## **CAMAS de HIERRO**

esmaltadas a laqué.

De una plaza..... **\$ 22**

De dos plazas..... **\$ 33**

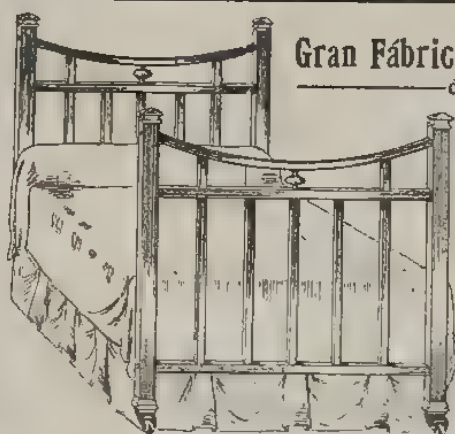
con elásticos imperiales reforzados.



DE ESPAÑA



Consuelo Vello, "La Fornarina", en el Sanatorio donde fué operada, falleciendo a los pocos días.



Gran Fábrica  
de

## Camas de bronce inglés

Inmenso surtido de modelos

Se hacen CAMAS según dibujo

**PRECIOS DE FÁBRICA**

Garantimos su solidez, dorado a fuego inalterable

**JOSELEVICH Hnos. & Cía.**

Taller y salón de ventas: 2570, SARMIENTO, 2570

Remitimos catálogos gratis

ESTA ES LA LÁMPARA  
QUE VD. NECESITA

Funciona a alcohol carburado  
Alumbrado potente y barato  
Se dan a prueba

**LUZ**



Pidan datos, o Catálogo  
1915, a la Compañía Ar  
gentina de Alumbrado **LA TEUTONIA**,  
S. A., Defensa 429, Bs. Aires  
Sucursal en Montevideo: 25 de Mayo, 724

**¡Señoras!**

**"La Poupée"- Cerrito 122**

La escasez de mercaderías a cau-  
sa de la guerra, nos obliga a ele-  
var los precios de nuestras crea-  
ciones a contar del 1.º de oc-  
tubre.

Pidan hoy mi corsé sin ballena,  
a. . . . . \$ 8.50

Mi faja para operadas, gruesas,  
eventración, hernia, riñón flo-  
tante. . . . . \$ 16

Mi corsé espaldera. . . . . \$ 12.50

Remitimos al interior. Rogamos  
mandar la medida de cintura de  
medio corsé, más 0.75 centavos  
para el flete.

**INTERESA:** No dejarse engañar  
por vividoras que con groseras  
imitaciones de nuestros corsés,  
ostentan el carácter de corrodo-  
ras de la "Poupée". Sólo man-  
damos a domicilio pidiendo por  
teléfono.







## Los dos acontecimientos

de la semana son el debut de la estrella de primera magnitud, la genial artista y bailarina

**PASTORA IMPERIO**

y nuestra

**COLOSAL**

# LIQUIDACIÓN

de ALFOMBRAS,  
CORTINADOS,  
CAMINOS, DOSELES,  
LINÓLEUM,  
VISILLOS,  
CRETONAS, etc.

\* \* \*

Gran variedad en

**ALMOHADONES de FANTASÍA**

desde \$ 2.50 hasta \$ 30.

INMENSO SURTIDO EN

## MANTONES DE MANILA

a \$ 100, 130, 180, 250, 330, 375, 550, 600, 675 y \$ 800

**ALFOMBRAS**

DE TODOS TAMAÑOS, DE TODAS CLASES, DE TODOS PRECIOS

# LA EXPOSICIÓN

Harbor Tel. 3329 Avenida 322 FLORIDA 326 Coop. Tel. 2790 Central



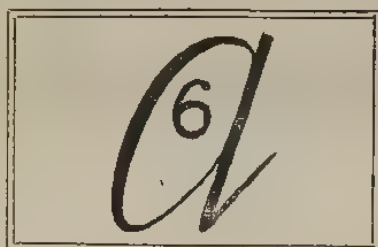
# ENTRETENIMIENTOS



Comprimido geográfico

Charada numérica

Logogrifo jeroglífico



2 2 — R 2  
1.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup> 3.<sup>a</sup>



3 2 1

Obra célebre

## L SIBILA DE CUMAS Lo Cursi

### SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 561

A los Juegos de letras:

ELIAS — ELISA. GALO — LAGO. ARTERO — RATERO. BARBERIA — BARBARIE. OCCAS — CASCO.

A la Charada gráfica:

MERIDIANO.

A la Obra célebre:

LA VUELTA AL MUNDO EN OCHENTA DIAS.

Solucionistas

Noir, Pedro Martini, Juana Marini, Estela Goyeneche, Mateo Juárez, Telmo Andreoli, Eduardo Moliné, Blas Miño, José M. García, Pedro Oyhanart, Luis Molteni, Mercedes Romero, Sara Albornoz, Juan José Passo, Beltrán de la Parra, La Nata, Hugo Antelo, Enrique Domenech, Bernardo Covián, Antonio Pereyra, Horacio Carrasco, Ema Cleoni, Marta Gallagos, Carlos González, Jorge Millán Teodoro Martín, etc., etc.

#### TEATRO VICTORIA

Por acuerdo de la empresa de este teatro, obsequiaremos con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase:

La voluntad es la llave del éxito,

con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o

solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

#### TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

#### TEATRO BUENOS AIRES

En iguales condiciones contamos con 224 palcos sin entradas, semanales, puestos a disposición de P B T por esta empresa teatral.

#### TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará también con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 11 del corriente.

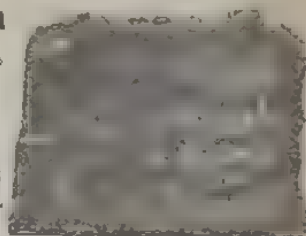
Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para una función durante la temporada.

### TALLER DE GRABADOS y fábrica de sellos de goma



**Pedro Gaspar - Corrientes, 2533**  
U. Tel. 3146, Mitre, Buenos Aires.  
SOLICITESE PRESUPUESTOS





# NADA DE EXAGERACIONES!



Con visitar a LA PROVEEDORA DEL HOGAR, SARMIENTO 1150, encontrarán un espléndido surtido en muebles de todos los gustos y a los precios más económicos de la capital.  
Lo mismo pueden obtener los del interior, con pedir el nuevo catálogo núm. 16.



**¡Oportunidad única!**

DORMITORIO de 3 cuerpos, 9 piezas, roble macizo, para matrimonio, a

**\$ 270**



COMEDOR roble, lunas biseladas, mármoles finos, 9 piezas, a **\$ 250**



DORMITORIO Luis XV, 2 plazas, nogal, 7 piezas, a **\$ 220**  
Más sencillo **\$ 165**



DORMITORIO de 2 plazas, roble, 7 piezas y colcha **\$ 205**  
El mismo en c. roble **\$ 150**  
Soliciten el nuevo CATÁLOGO número 16



DORMITORIO Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, a **\$ 150**



COMEDOR lustre roble, lunas biseladas, mármoles finos, a **\$ 150**



JUEGO DE SALA, tapizado en semiseda, estilo Luis XVI, por **\$ 65**

**ISAIAS BERMAN**

**1150, SARMIENTO, 1150**

**BUENOS AIRES**



## TINTA DE IMPRENTA

**Cándida**, por Benito J. Castaño. — Obra póstuma de este malogrado escritor, en la que están fielmente observadas las costumbres de la campaña argentina. La trama es sencilla y la acción se desenvuelve naturalmente hasta llegar al trágico desenlace que pone fin a la novela.

Ha sido editada con todo esmero por el diario "El Nacional", de Dolores, como homenaje a la memoria de su autor, quien formaba parte de la redacción.

**Homenaje del Círculo Médico Argentino y Centro Estudiantes de Medicina** al profesor Elie Metchnikoff, en el 70.º aniversario de su nacimiento.

Contiene la notable conferencia dada por este eminente profesor en Estocolmo, sobre la inmunidad en las enfermedades infecciosas. La traducción, esmeradísima, ha sido hecha por el distinguido facultativo doctor Salvador Mazza.

**Estudios sobre el Código de Procedimientos Civiles de la Capital Federal**, por el doctor Eusebio Infanzuz.

**El Origen de la Conflagración Europea**, según los documentos de las Potencias de la Triple Entente, por el doctor Karl Helfferich, ministro de Hacienda del Imperio Alemán. — Serie II.



Señor Aquiles Sartori, autor de "Una Vuelta al Mundo en la Fragata Sarmiento".

**Una Vuelta al Mundo en la Fragata Sarmiento**, por Aquiles Sartori. — Las crónicas de viajes adolecen, por lo general, del grave defecto de la monotonía. Si el autor no posee un espíritu selecto de observación y se limita a explicarnos lo mismo que hemos leído infinidad de veces, el interés decae a los pocos párrafos y el lector abandona el libro sin concederle mayor importancia que a un árido tratado geográfico.

El señor Sartori, en sus impresiones de viaje, amenasimas, llenas de curiosos detalles, se aparta felizmente de la uniformidad a que nos tienen acostumbrados la mayoría de los narradores, y por ello su obra se lee con interés vivísimo hasta las últimas páginas, admirando las descripciones de los países exóticos, hechas en una forma tal, que no se sabe qué apreciar más, si al fiel observador o al literato galano. Las páginas sobre el Japón son tal vez lo mejor del libro, pues hay en ellas profundas y acertadas reflexiones sobre el carácter nipón, mezcla de heroísmo y delicadeza, de fanatismo heredado de los Daimios y Samurais y de doctrinas avanzadas que lo ponen al frente de la civilización actual. La leyenda de "Los 47 Ronins", es bellísima y digna de popularizarse entre nosotros por los hermosos principios que encierra.

Los grabados que acompañan al texto son espléndidos y completan artísticamente esta obra, que honra en verdad a la literatura argentina.

**Mundo Estudiantil**. — Revista quincenal ilustrada. Año I. Núm. 1.

**Sociedad Argentina. Asunción**. — Memoria del año 1914-1915.

**Rescisión de Contrato por inexecución de la obligación de entregar títulos perfectos en el plazo perentorio estipulado**. Juicio seguido por la firma Cinto Hermanos contra don Agustín Cánepa. Escritos del doctor Osvaldo Magnasco y fallos del juez don Cepeda y del Tribunal Superior (Entre Ríos).

Pág. naz. — Año II. Núm. 9.

**Giornale Illustrato della Domenica**. — Año I. Número 1.

**La Escuela Profesional Femenil de la Nación**. — Revista bimensual ilustrada. Año I. Núm. 1.

**La Rosario**. — Compañía Nacional de Seguros. Memoria del directorio. 1915.

**El Argentino**. — Boletín mensual del Instituto Argentino de Rosario. Núm. 1.

## = AGUA BLANCA = CASANOVAS



GRAN PREMIO

París Abril de 1905.

PRIMER PREMIO

Montevideo Mayo 1907.

Infalible para destruir las  
Pecas, Manchas, Granos,  
Puntos negros, Manchas  
de viruela, Paño, etc., etc.,  
de la cara.

Hermosa  
y conserva  
la limpieza  
y frescura  
del cutis.

## Crema, Jabón y Polvos CASANOVAS

EN VENTA

En todas las Farmacias, Droguerías y Perfumerías de la Argentina, Uruguay y Paraguay; Casa Gath y Chaves y sus sucursales, y en la de Chile; tiendas San Juan, A la Ciudad de México, Casa Moussion, y en Lima (Perú), calle Baquijano 295. En Italia: Fortunato Traversaro, casilla correo 54 (Carrara).

Se atienden  
pedidos  
y correspondencia del  
Interior  
y Exterior.

Fabricante: J. CASANOVAS MOURE

Depósito general: 1441, Humberto I, 1447. Buenos Aires.





## LA MUJER Y LA GUERRA



Manifestación en Londres en la que tomaron parte muchos miles de mujeres deseosas de ayudar la causa de los aliados. A la cabeza de la columna lindas jóvenes representaban a Bélgica y naciones aliadas



**¿Tiene Vd. los ojos débiles?  
¿Sufrè dolor de cabeza?**

teojos y saber la enfermedad o vicio que padece. Pida una tarjeta en el Instituto Optico Lombardi y **COMPLETAMENTE GRATIS** será examinado en consultorio particular por un especialista de reconocida notoriedad.

Anteojos o lentes, oro reforzado, desde..... \$ 8	Lentes Ideal, oro mac. 14 k. \$ 15
Lentes Ideal, oro reforzado, \$ 10	Anteojos o lentes, níquel fino, a..... \$ 5

NOTA. — Estos precios son con la visita médica gratis.

Instituto Óptico LOMBARDI — Carlos Pellegrini 468





La manifestación pasando frente al parlamento.



Las banderas de las naciones que luchan contra los imperios centrales.

## Avisos Recomendados

**Dr. E. F. POLITO** Especialista. Jefe del servicio de enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y urinarias del Hospital C. Argerich (Boca). De 4 a 8 p. m. Entre Ríos 624. U. T. 2602, Libertad.

**Dr. CHABROUX** Del Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de París, (St. Louis-Urologie, etc.). Piel, sífilis y gónitourinarias. Se trasladó a Bartolomé Mitre 872. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

**Venéreas, Sífilis, Piel.-Dr. Saraceni**  
Ex primario especialista del Hospital Italiano. Aplicación del 606-914. 8 a 11 a. m. y 2 a 9. Corrientes 1777.

**Dr. José Moreno** Prof. spte. de la Facultad. Médico del Hosp. Muñiz. Pulmones. Estómago. Nutrición. (Obesidad. Reumatismo. Diabetes). Tratamiento. Paraná 859. U. T. 3122, Jun. 3 a 5.

**Dr. MOUCHET - SÍFILIS**

Aplica el "606" y "914".

Consultas de 9 a 11 a. m. Viamonte 2278.

**CHAPAS  
de  
BRONCE**

grabadas: 2 de 24x14 a \$ 8. Una de 20x3), \$ 8. 40x33, \$ 12. 40x50, \$ 20. 60x60, \$ 36. 60x70, \$ 42. Sellos de goma, \$ 2. Sáenz Peña 153. P. Barreiro.

**Dr. M. KUTYN**  
Dentista  
norteamericano

Diplomado en las Universidades de N. York, Buffalo y Bs. Aires. Últimos adelantos. Horas: de 10 a 11 y de 2 a 5 Cerrito 67.



**EMILIO SALGADO**

Cirujano dentista. De 9 a 12 y de 2 a 6 p. m. RIVADAVIA 3192.



**Dr. G. FASCE** Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis De 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia 3907, esquina Medrano.

**PARTERA** diplomada, profesora en partos, hemorragias; tratamientos modernos; se reciben pensionistas a precios módicos. Paraguay 2446. No hay chapas.

**Clínica Dermatológica** del Dr. Cantarell (especialista). Curación garantida de todas las enfermedades de la piel: Eczemas, Lepra (en su primer período), Psoriasis, Psicosis, Manchas de la Cara, Herpes, Tiña, etc., con las aplicaciones del Dermikal de Oriente. Salón reservado para señoras. Consultas de 2 a 5 p. m. Lavalle 910.

**TOPINAMBOUR**

La forrajera más ventajosa por su enorme producción. Su siembra dura muchos años. El mejor alimento para cerdos, vacas, etc. LA GRANJA LAS ROSAS en Moreno (F. O. O.) la cultiva con esmero por continuada selección. En venta a bajo precio. Pidan prospectos. CANGALLO 843, Buenos Aires.



## LA TEMPORADA DE PRIMAVERA

ha sido inaugurada en nuestro  
ANEXO.

Todas las últimas creaciones de  
las más reputadas casas euro-  
peas, podrán examinarse en  
nuestros elegantes salones.  
Siguiendo la tradición de la ca-  
sa, los precios de venta, en re-  
lación con la calidad de los ar-  
tículos, son lo más bajo posibles.



ANEXO:  
Avda. de Mayo, Perú  
y Rivadavia

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.  
**GATH & CHAVES** LP

ANEXO:  
Avda. de Mayo, Perú  
y Rivadavia





SEMANARIO ILUSTRADO

DIRECTOR Y FUNDADOR:

EUSTAQUIO PELLICER

Año XII

Buenos Aires, 4 de septiembre de 1915

N.º 562

## EL PINTOR FUTURISTA



¿Fué mal gusto, fué error o fué "viveza"  
convertir en *vocal* esa cabeza?



# CHARLAS DE PEBETE

Las empresas proveedoras del alumbrado público amenazan con suspender este servicio si la municipalidad no les abona la crecida suma que por este concepto adeuda, pues aunque el doctor Gramajo afirme que todo lo supedita al cumplimiento del deber, desean que para estos menesteres de orden administrativo lo supedita todo al cumplimiento del pagar.

No es que consideremos este apaga y vámonos de las referidas empresas como el anuncio de un cataclismo, pero es indudable que ocasionará una gran perturbación en todos los sentidos, principalmente el de la vista, siendo muy justificada la inquietud con que la gente espera el muy crítico momento de sumirse en las tinieblas.

Porque es lo que todos dicen: "Si con luz es ahora muy difícil encontrar un peso, ¿qué será teniendo que buscarlo a tientas?"

Hay quien supone que no es por falta de recursos por lo que la Intendencia demora el cumplimiento de esa obligación, sino por el deseo de poner en práctica un nuevo plan que acaricia y que complementa los que hasta aquí concibió en beneficio de las almas comunales.

— Buenos Aires sin luz artificial — creen que ha dicho el doctor Gramajo, — dejará de ser la ciudad pecaminosa de mis antecesores. Ningún pernicioso esparcimiento ofrecerá a la juventud alocada e irreflexiva, obligándola a permanecer en el hogar entregada a morales e instructivas lecturas y a recogerse en sí misma para meditar sobre lo efímero de los goces terrenos y las dichas inefables reservadas en la otra vida a las almas puras. Con la desaparición de los focos eléctricos, desaparecerán los focos de corrupción. Además, el Supremo Hacedor ha dispuesto que la función de alumbrar esté encomendada a las madres y no a los hombres constituidos en sindicato.

Y como levantaría grandes resistencias la supresión del alumbrado público por una simple ordenanza, se vale de este medio indirecto que, al privar de recursos a las empresas acreedoras, las pone en el trance de suspender sus servicios.

Tampoco falta quien lo atribuya a manejos del partido radical, pues sabido es que la política ha sido siempre el origen de muchas cosas que nadie sospechaba en íntima relación con ella, habiéndose más de una vez culpado a los ministros de las inundaciones, de la langosta y hasta de los terremotos que sufrió el país.

La presunta connivencia de los radicales con las empresas de alumbrado tendría por objeto, según algunos, ampararse de la obscuridad para hacer un gran envío de armas y municiones al interior.

Pero cualesquiera que sean las causas que nos priven de la luz nocturna, el trastorno es evidente. Fuera de las dificultades de tránsito, que

desde luego hará incómodo la portación de farolillos, antorchas, candeleros o fósforos encendidos, una vez puesto el sol ya no podrá hacerse nada con *lucimiento*. El palacio legislativo cerrará sus puertas para no convertir en verdaderas *cámaras oscuras* las de los diputados y senadores, dando la razón a los que creen que en ellas se ha revelado el mayor número de *negativos*. Tendremos que privarnos de tomar a la intemperie el café, el aperitivo o el refresco que en las noches del estío nos sirven en la vereda, a menos que los bars y confiterías reemplacen los veladores con *mesas de luz*. De las mamás que tengan niños a esas horas deberemos decir que los *dieron a la obscuridad*. Y será preciso creer en todo a *ojos cerrados*, como hace el doctor de la Plaza con lo que le dicen los del bloque ugartista.

No a todos, sin embargo, perjudicará la densa sombra, pues de ella aprovecharán los nictálopes, los perseguidos por la justicia o por los acreedores y los que necesitan ocultar a las indiscretas miradas del transeunte el desvaído color de su traje, la patina pringosa de sus ancianos sombreros o los flequillos que bordean los puños y cuellos de sus camisas.

A los morenos deberá agradecerles la nivelación de matices, y a los sacerdotes les será dado el poder circular libremente por toda la urbe a la vez que los murciélagos, sin los escrúpulos inherentes a su misión ejemplar y a sus costumbres austeras.

Y el erario doméstico tendrá el importante alivio de este gasto que ahora le imponen los kilowats y los metros cúbicos.

En suma, que deberemos felicitarnos por muchas razones, pues, digan lo que quieran los partidarios del gas y de la corriente eléctrica, para lo que hoy estamos viendo, con las velas de baño basta y sobra.

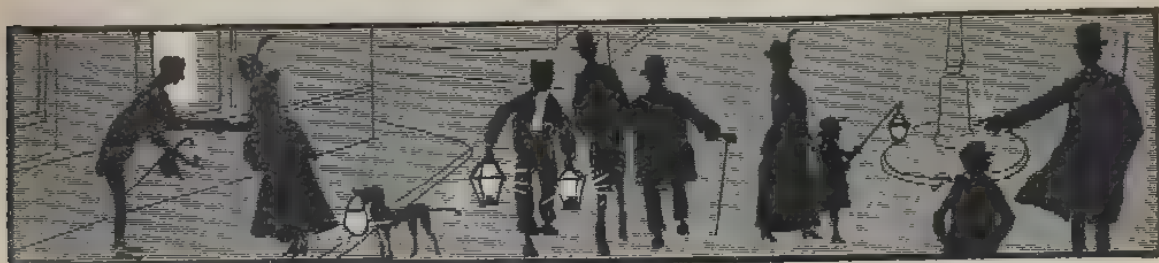
Muchas de las capitales europeas, por miedo a los *Taibes* y a los *Zeppelines*, ya no se alumbran por la noche y viven tan ricamente, siendo probable que, terminada la guerra, clamen por la abolición definitiva del arco voltaico, aunque se diga que, en punto a civilización, *van contra la corriente*.

Todas estas consideraciones no obstan a que estimemos necesario no dar motivo para que a nuestros ediles se los moteje de embrollones y chicaneros hasta el punto de no poder iluminarnos sin que al *fiat lux* antepongan el *¿fiat lux?*

A ellos confiamos la más justa y digna solución del asunto, ya que de la acción del gobierno nada hay que esperar.

¿Qué puede hacer en cuestiones de alumbrado un gobierno de tan pocas luces?

P B T





## CRÓNICA GRÁFICA DE LA GUERRA



El zar, en su visita a los campamentos de Polonia y Galitzia, conferenciando con el conde Babrinsky, ex gobernador de esta última región.



Una misa oficiada por un cura-soldado en las líneas de batalla francesas.



La tripulación del submarino británico E 11, cuyas hazañas en el mar de Mármara y en el puerto de Constantinopla son notorias.



Original aspecto de un soldado francés con casco de acero y fusil provisto de periscopio para hacer fuego sin ofrecer blanco al enemigo.





El príncipe heredero alemán con su estado mayor.



1. Cambio de oro por billetes en el Banco de Francia. — 2. El periscopio del submarino inglés E 11 agujereado por un proyectil turco.

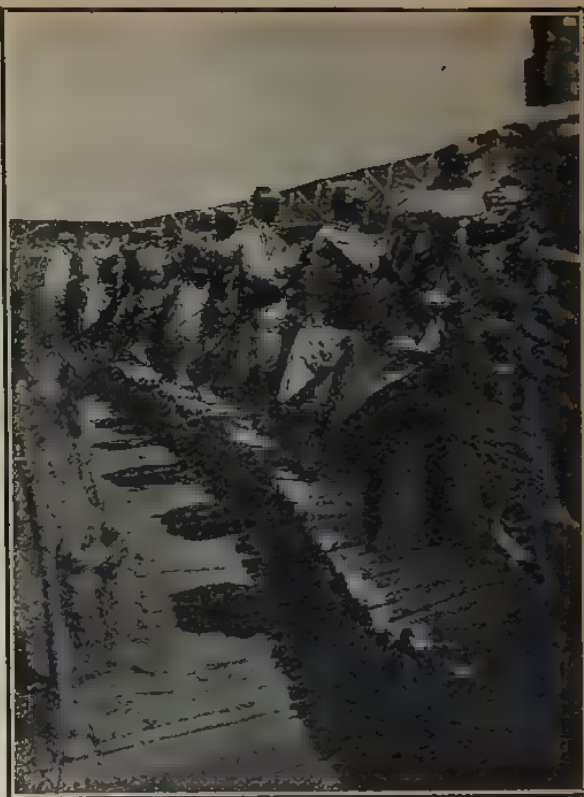


Repatriación de soldados franceses inválidos que se hallaban prisioneros de los alemanes y que han sido canjeados por el gobierno de Francia.





El generalísimo Joffre despidiendo al general Dubail cuando éste se disponía a regresar a su cuartel general.



Trinchera modelo con planchas blindadas, situada en primera línea en Alsacia.



Oficial alemán prisionero que, al pasar con sus camaradas ante el generalísimo Joffre y los generales Dubail y Mand'huy, se negó a saludar. Poco después modificó su actitud, pidiendo disculpas a los generales franceses.

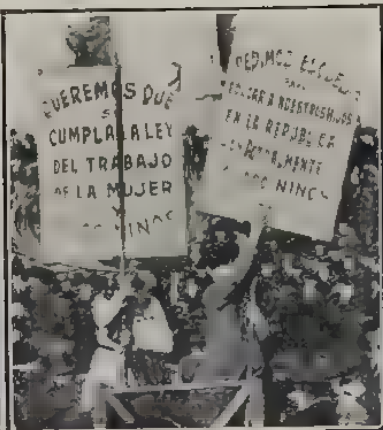


## LA VACANTE DE LA SUPREMA CORTE



Manifestación organizada por estudiantes de Buenos Aires y La Plata como acto de protesta por el nombramiento del doctor Figueroa Alcorta para el cargo de ministro de la Suprema Corte.

## CREACIÓN DE MIL ESCUELAS



1. Doña Juana Marino, secretaria del Centro Socialista Femenino, en su discurso en el mitin realizado para gestionar el proyecto de crear mil escuelas. — 2. Expresivos carteles exhibidos en el acto. — 3. El diputado doctor Enrique Dickmann durante su discurso.



Asistentes al mitin celebrado en la plaza del Congreso oyendo los discursos.





(Noticias frescas y especiales, enviadas por nuestro fresco enviado especial)

Señor director de P B T:

Ya es un hecho. Estoy que no cabo en mí de júbilo, de satisfacción y de indignación. Aquí donde usted me ve... (Ahora me doy cuenta de que, aunque me aprecia, no me puede ver ni en pintura). Bueno; aquí donde usted me lee, ya no tengo nada que envidiar a ninguno de los héroes que en el mundo han sido... Ni siquiera a D'Annunzio... salvo el corsé y el uniforme, con el que está más rico... Dan ganas de comérselo.

Pero no divaguemos.

Como le anunciaba en mi anterior, realicé un vuelo en aeroplano, en compañía de un capitán aviador. ¡Y qué vuelo!...

Verá cómo fué la cosa.

Ayer, a las dos de la madrugada, aun no había podido cerrar los ojos; por todo el cuerpo sentía una picazón terrible y no hacía más que rasarme con la rasqueta que usamos Bambalina y yo a falta de cepillo. Creyendo que algún chichón me habría echado pica pica en el catre, prendí un fósforo para ver qué era aquéllo, y en cuanto lo vi me dije:

—¡A volar, que hay chinches!

Estaba a medio vestir cuando vinieron a avisarme que ya era hora. Le dí un beso en la nuca a Bambalina, que dormía boca abajo con el sueño de los justos, y me fuí al campo de aviación, convencido de que sería, para mí, campo santo y no campo del honor de volar en un aeroplano. Estaba tan abatado que, francamente, no sé lo que hicieron conmigo. Tengo una idea vagabunda de que encima del que llevaba me pusieron otro traje, me hicieron quitár la gorra para ponerme un casco,

luego subí al aparato, me ataron al asiento con unas correas, subió el capitán aviador, y ¡al avio!

Empezó a caminar el motor, soltaron el aparato, que dió tres o cuatro saltitos, nos descolamos y empezamos a subir a las regiones etéreas. Al principio



me mareé un poco, pero después... después aumentó el mareo de una manera bárbara y me sentí mal; perdí el mundo de vista, incliné la cabeza hacia el vacío y casi lo llené. Y eso que estaba en ayunas. ¡Qué mareo, Dios mío!... Ahora me explico las macanas de Ugarte, siempre que se eleva a la gobernación.

Pero no divaguemos.

Media hora después nos hallábamos a una porretada de metros sobre el nivel de don Victorino. A nuestra proa teníamos una cantidad enorme de nubes. Tantas eran, que creí no podríamos pasar. Temiendo le hubiera dado una congestión al tráfico aéreo, miré a mi alrededor buscando algún

barítono que normalizara la circulación; pero no ví ninguno. Como tampoco logré ver ningún vigilante, creí encontrarme en los suburbios de Buenos Aires. Me entró miedo, y ya iba a tocar el pito pidiendo auxilio, cuando me dijo el capitán que yo allí no tocaba pito ninguno y no podía hacer más que ver, oír y callar.

Después de cruzar aquella nube de nubes, nos encontramos, de pronto, sobre el campamento austriaco. ¡Qué pequeños son los hombres vistos desde arriba! Parecen diputados de allá.

Pero no divaguemos.

Descendimos un poco; los austriacos nos hicieron varios disparos. ¡Qué batata la mía! Entonces me ordenó el capitán que arrojara una bomba. Así lo hice, y tuve tal

acierto, que cayó la bomba sobre el bombo de una banda que tocaba en aquel momento, y entre el bombo y la bomba quedé medio abombado. ¡Qué batifondo! Tiré otra bomba, que cayó en el bombardino, ahuecamos el ala y seguimos viaje. Media hora después, metró más o menos, pasamos sobre Servia, y en una azotea de Belgrado me pareció ver al rey don Pedro Karageorjevich (y perdone la mala palabra).

Poco después, el motor empezó a bellaquear, lo paró el capitán, hicimos un vuelo extraplano y bajamos en los suburbios de un pueblo de Turquía, para poner nafta en el motor. Al aterrizar, aterrizamos a unas muchachas que andaban por ahí. Bajamos del aparato y, después de poner la nafta, dimos unos cuantos besos a una damajuana de grappa que habíamos llevado por si acaso. Como en aquel instante venía corriendo hacia nosotros un destacamento de soldados, le dí otro beso a la damajuana, agarré una tarjua, subimos al aparato, nos atamos las correas y emprendimos vuelo, suavemente mecidos por una acariciante y vivificadora brisa...

Pero no macaneemos.

Vola que te vola, emprendimos viaje de regreso, y unas horas más tarde volvíamos a pasar sobre el campamento austriaco. Seguí echando bombas; luego les tiré la damajuana de grappa, y al verla caer se pusieron todos con la boca abierta; entonces hicimos el *looping the loop*, y en aquel momento se me subió la sangre a los pies, sentí un golpe y un fuerte dolor en el costado izquierdo, lo ví todo de color de vahido y...

... Una bala? — dirá usted

No, señor; una bola que tal vez se traguen los lectores.

¡Soy más ranún!

CÁNDIDO GIL Y MERLO.





## EN LA LEGACIÓN URUGUAYA



El ministro del Uruguay doctor Daniel Muñoz y su esposa doña Alcira Caravía, en el acto de ser cumplimentados por las autoridades nacionales y diplomáticas, con motivo de cumplirse el aniversario de la independencia de aquel país.

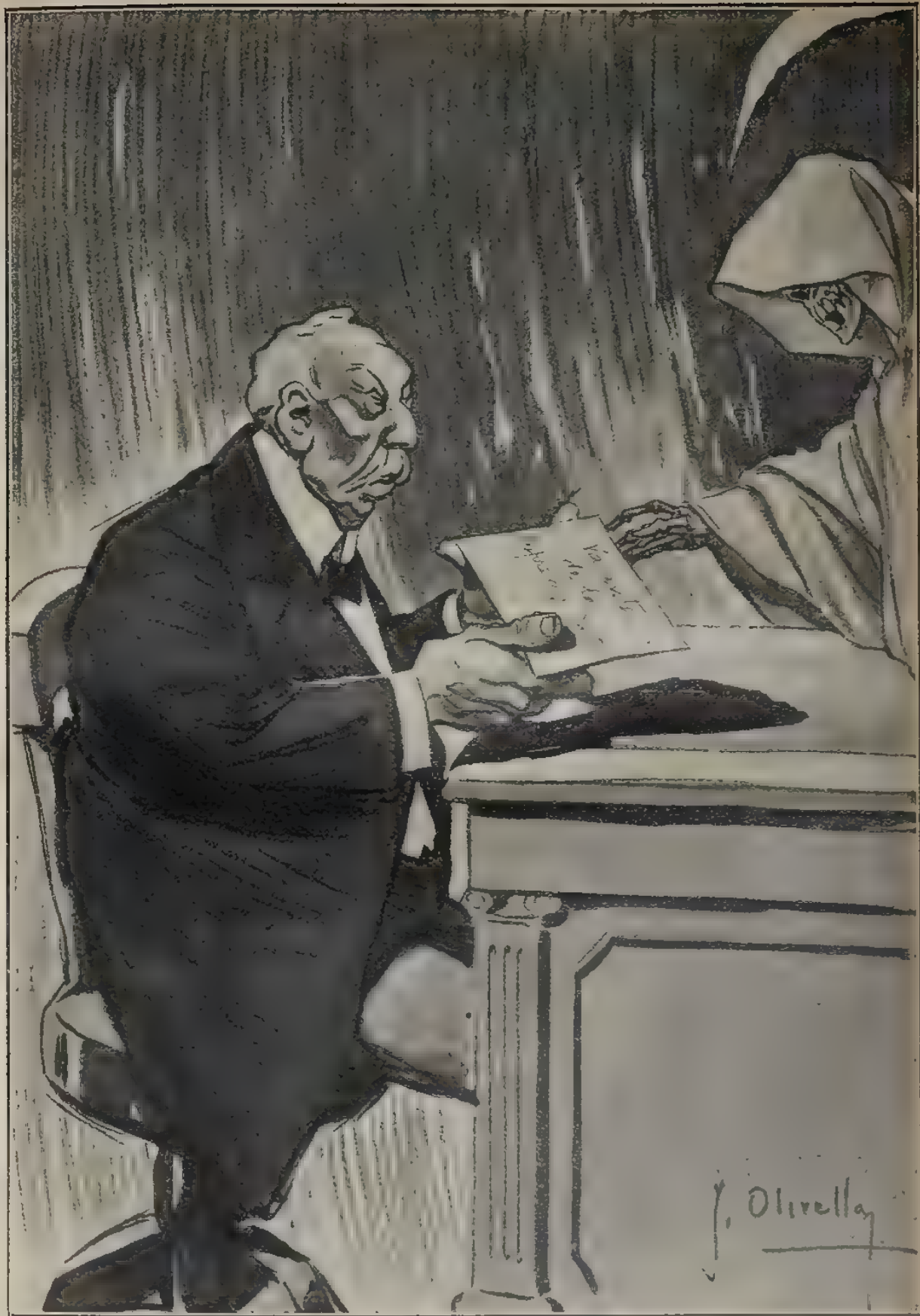
## EN HONOR DE MARTÍN GIL



Cabecera de la mesa en el banquete con que el Ateneo Nacional obsequió a don Martín Gil, y cuya demostración fué ofrecida por el doctor David Peña.



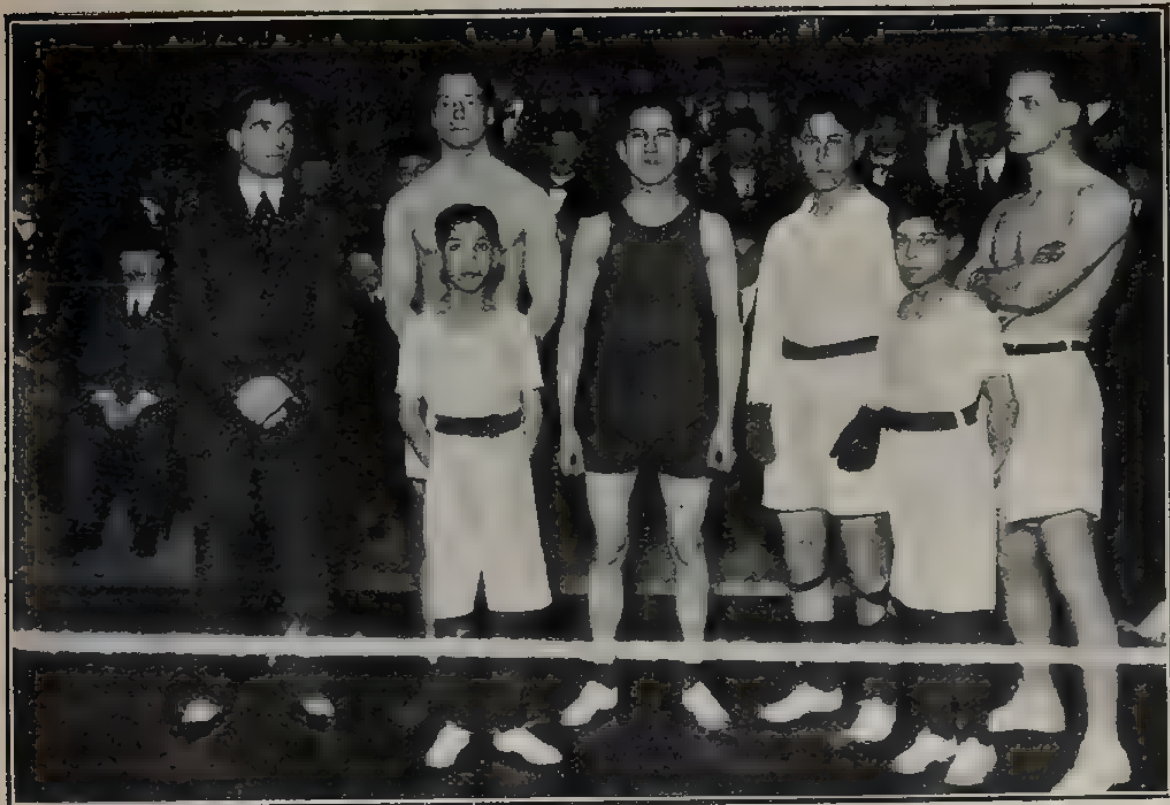
## EL SOBORNO



— Toma, pero a condición de que me respetes unos cuantos años más.



## ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES



Grupo de jóvenes que tomaron parte en los ejercicios de "box" efectuados en la Asociación Cristiana.

## CÍRCULO DE PROFESORES



El profesor Gould con su discípulo señor Gandolfo durante el asalto de "box", que constituyó uno de los números del programa desarrollado en el Colegio Nacional Mariano Moreno, con motivo de la velada inaugural del Círculo de Profesores.



# LEYENDO PERIÓDICOS LA FORTALEZA FEMENINA



Yo tenía mis dudas sobre cuál de los dos sexos era el más fuerte: si el masculino o el femenino.

Fundábalas en que por todas partes me salían al paso debilidades de los hombres: gobernantes que no podían resistir a la tentación del cohecho, jueces que prevaricaban, sacerdotes que ponían la religión al servicio de las causas políticas, artistas que sacrificaban su genio en aras del mal gusto; veía escalar los puestos públicos más elevados con servilismos de mucama y ductilidades de celestina...

Moralmente — me decía — el imperio de la fortaleza está perdido para los hombres.

Y si del terreno individual llevaba mis observaciones al campo de experimentación de los pueblos, representados por los ciudadanos, veía reflejadas en ellos las mismas bochornosas debilidades.

Por ellas triunfaban en los plebiscitos los candidatos venales o ineptos; ellas eran la causa de las grandes desgracias nacionales.

La actual conflagración europea no es ni más

ni menos que la cobardía de unos pueblos que se dejan morir por no atreverse a matar a quienes encendieron la guerra.

Individual y colectivamente, los hombres no podíamos ser más débiles.

Avivaba mis dudas el hecho de que la función física más peligrosa, la del alumbramiento de la especie, se la hubiese confiado la sabia Naturaleza a las mujeres; señal de que confía más en su abnegación y en su fortaleza.

De habérsela confiado a los hombres, pronto hubiera llegado la extinción de las razas.

Un día ví, en un circo, una mujer que sostenía sobre sus ebúrneos hombros a media docena de ligardos de músculos hercúleos, y comprendí que, bien cultivada físicamente, la mujer era capaz de las más portentosas virilidades.

Además, había visto a muchos hombres correr ante las amenazas de unas uñas femeninas; sabía que otros muchos se dejaban mantener por sus caras mitades, y, estudiando éticamente el aduktemio, gemen de las grandes tragedias humanas, caí en la cuenta de que de los tres protagonistas el más valeroso era la mujer, que juguetea con el drama.

Acabó de fomentar mis dudas sobre la mayor fortaleza de los sexos otro hecho muy significativo: frailes y jesuitas se apoderaban de los hombres por medio de la influencia de las mujeres en los hogares.

Todo esto me demostraba que, aun cuando las tradiciones, las leyes y las costumbres estuviesen forjadas por los hombres para acreditar e imponer eternamente su fortaleza, venía luego la realidad proclamando, con sus hechos, la mayor fortaleza de las mujeres.

El caso del atleta Sansón, enganchado por Dalila a la rueda de una tahona, se repetía constantemente a través de la Historia y de la vida íntima y familiar de las sociedades.

El sexo feo era menos fuerte que el sexo bello.

Indefectiblemente, algún día tendría que desahacerse el equívoco y que resplandecer la mayor fortaleza del sexo femenino; algún día tendrían las mujeres que dominar públicamente a los hombres, quitándoles de las manos las riendas del gobierno del mundo.

Ese día está ya próximo.

Se ha preconizado el movimiento mundial sufragista pidiendo la emancipación de la mujer y reclamando sus derechos de ciudadana.

Ya en Inglaterra se disponen las mujeres a substituir a los hombres en todas sus funciones cívicas, y están formando batallones para substituirlos también en las militares.

En otras naciones se va haciendo la substitución lenta pero continuamente.

Yo creo que, cuando acabe la guerra, y aprovechando la circunstancia favorabilísima de haber quedado en el mundo treinta y cinco hembras por cada varón, empunará, definitivamente, la mujer el cetro de la fortaleza de su sexo.

Y nos estará muy bien empleado a los hombres, porque, además de ser más débiles, no hemos sabido disimularlo.

EL SASTRE DEL CAMPILLO.



## RETRATOS DE ACTUALIDAD



Doctor Fernando Sagüer,  
nuevo vicepresidente de  
la Cámara de Diputados.



Señor Agustín Pinedo,  
nuevo subsecretario del  
ministerio de Hacienda.

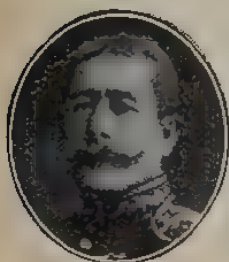


Señor Agustín Muñoz Ca-  
brera, secretario privado  
del ministro de Hacienda.



Señor Manuel Alvarez  
Reynolds, nuevo secreta-  
rio general de la Conta-  
duría Nacional.

## NECROLOGÍA



Coronel Ramón  
F. Bravo.



Llegada de los restos del coronel Bravo a la Recoleta.



Señorita Delia María  
Basaldúa.



Señor Frank  
Livingston.



El niño José Ramón  
Sojo.

## DE RAMOS MEJÍA



La sala del teatro Victoria durante el festival orga-  
nizado por la comisión de fomento de Villa Sarmiento.



Murga gaditana improvisada por conocidos jóvenes,  
que tomó parte en el festival.



# “LAWN-TENNIS”



Instantáneas tomadas durante el gran torneo a la americana efectuado en el Buenos Aires Lawn Tennis Club.



DE MONTEVIDEO  
ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA



Comité patriótico encabezando el desfile a la terminación del mitin nacional celebrado el 25 de Agosto.



El cadete de la Escuela Militar señor E. D. Genta, recitando su poema a Artigas.



El doctor Pacheco, presidente del comité patriótico, iniciando la serie de discursos.



Llegada de la manifestación a la plaza Independencia.





Los menesterosos ante la Sociedad Cristóbal Colón, en espera del reparto de comestibles que, según costumbre, distribuyó el 25 de Agosto la expresada asociación.



Los buques argentinos Jujuy y Rosario en la dársena, donde fueron visitados por miles de personas.



Los jefes del cañonero Rosario conversando con un empleado superior de la legación argentina.

## EXPOSICIÓN NACIONAL DE GANADERÍA



1. Desfile de los productos ante el palco oficial. — El doctor Manuel Quintela, presidente de la Asociación Rural, dando lectura a su discurso.



DE ROSARIO  
RECEPCIÓN POLÍTICA



Recepción ofrecida a los doctores Julio A. Roca y Meyer Pellegrini en el Club Social, por la comisión de propaganda del Partido Demócrata Progresista, presidida por el señor Joaquín Lagos.

TE EN EL CLUB SOCIAL



Momento de iniciarse el baile en el salón de recepciones del aristocrático club rosarino.

PROCESIÓN DE SAN ROQUE



Concurrencia de fieles que rodeaba la sagrada imagen.

BANQUETE



Durante el banquete con que fueron obsequiados los oradores llegados de Buenos Aires a la asamblea del Partido Demócrata Progresista.



DE MI GUIGNOL

# Doctor Francisco J. Oliver



Cuando el vice reemplazó  
a don Enrique Carbó  
con don Francisco Oliver,  
por algo ha debido ser  
icreo yoi





## Prudencia inconveniente

— Dios mío, qué hombres hay tan...  
¡ Si usted supiera...

— ¿Qué hay, Ana?

— Verá, niña: esta mañana,  
mientras barría el zaguán,  
se acercó un joven a mí,  
lindo mozo, rubio y alto...  
¡ ay!, me hizo pegar un salto...  
¡ Qué susto me dió!

— Seguí.

— Limpiaba yo el llamador,  
vino él, sin darme yo cuenta,  
y dice: "¿ 'Usté' es la sirvienta  
de la casa?" Si, señor,  
le digo, lo más nerviosa  
por el susto. Entonces él  
dijo, sacando un papel:  
"Quiero pedirle una cosa."

Diga no más. "Un favor;  
que le dé a su señorita,  
de mi parte, esta cartita."  
¿ A cuál niña? "A la menor,  
a esa linda criatura,  
a ésa de los labios rojos,  
la de los brillantes ojos

que hacen realzar su hermosura..."

— ¿ Y la carta?

— Yo, prudente,  
niña, se la devolví.  
¿ Hice bien?

— Claro que sí,  
has hecho perfectamente.

— No logrando su deseo,  
me dijo: "Dígame 'usté'  
su nombre y le mandaré  
la carta por el correo."

— Y vos le dijiste...

— Yo

le dije que no podía,  
porque usted me retaría.  
¿ Hice mal acaso?

— No.

Has hecho perfectamente  
y apruebo tu proceder.

(¡ Qué demonio de mujer,  
se ha pasado de prudente!)

José M. SIERRA

# DEL BRASIL CONFRATERNIDAD SUDAMERICANA



El presidente doctor Wenceslao Braz, el vicepresidente doctor Urbano dos Santos, los doctores Lucas Ayarragaray, Pedro Erasmo Gallorda y Lauro Müller, el señor Alfredo Irrarazábal, el general Pinheiro Machado y otros altos personajes de la política y diplomacia del Brasil, que ocuparon la cabecera de la mesa en el banquete con que el doctor Braz obsequió a los plenipotenciarios de la Argentina, Chile y Uruguay.

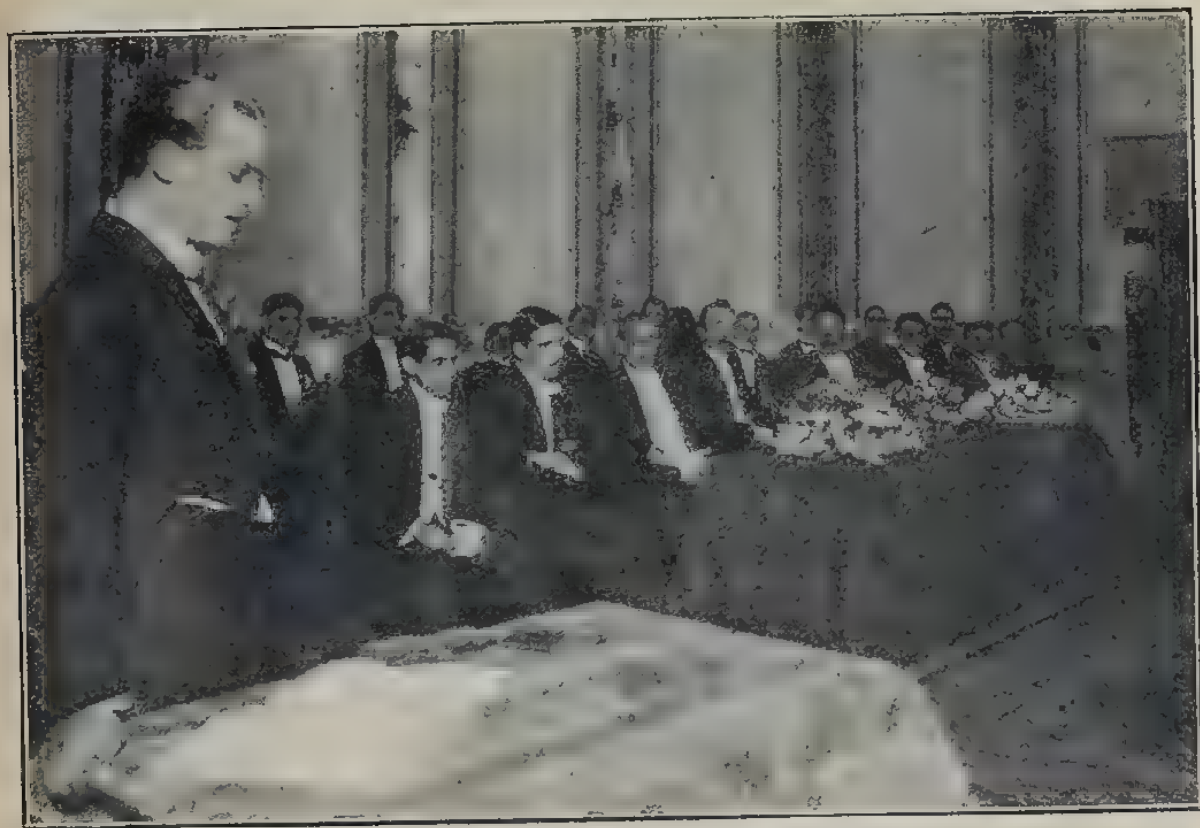


Cabecera de la mesa.





Otro aspecto del banquete.

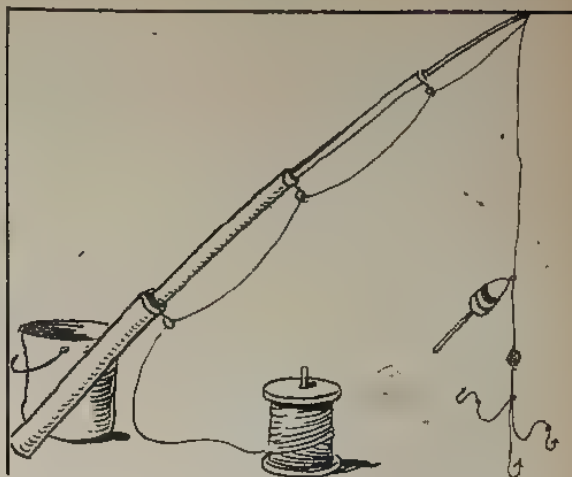


El doctor Francisco Sá Filho, que en nombre del ministro de Hacienda dirigió la palabra a los estudiantes en el festival iniciado por éstos en celebración del tratado del A B C.

# LA PESCA



Aunque hay muchas maneras de pescar, la clásica es con caña, que requiere una paciencia tan grande como poco que hacer.



Los aparejos de pesca con caña son los siguientes: una caña, un carrete de hilo de cáñamo, una veleta y un aparejo con anzuelos. La carnada se lleva en una caja.



Una vez que se tiene todo esto, se lanza, a la manera de látigo, el hilo, que al caer sobre el agua se sumerge por el peso del plomo que llevan los anzuelos, que quedan suspendidos por la veleta.



Se espera así hasta que el pez quiera picar, y si esto ocurre, se nota porque alrededor de la veleta se forman ondas que si no son pérdidas, ondas son al fin y al cabo.



Una vez que la veleta se hunde, y en ese preciso momento, se tira de la caña hacia arriba, y se nota si se ha pescado algo por el tiro que el pez hace dentro del agua.



Es un deporte muy bonito, porque siempre se pesca algo; si no son peces es un reuma.



## PASTORA IMPERIO



patria, habrá sancionado los victoriosos fallos de la crítica de todos los países; ya el repiqueteo de los dedos de Pastora, que hace vibrar con fuerza prodigiosa, habrá marcado los pasos del ondulante garrotín; ya sus ojos grandes, enormes, de color verde azu-

Que viene... Que no viene... Que al Buenos Aires... Que al San Martín... Que Iglesias... Que Pérez... Que veinte mil... que treinta y cinco mil... francos.

Con este tema, convenientemente ampliado, llenaron los críticos teatrales columnas y columnas.

Y al fin vino la Imperio, y fué Rey quien la trajo, pagando un precio fabuloso, que producirá ansias de gloria en más de una laboriosa obrerita de esas que sueñan hoy con éxitos y grandezas.

Cuando esto se publique, Pastora Imperio ya habrá taconeado de firme sobre las tablas del San Martín; ya nuestro público, que siente en español y se regocija con los cantos y bailes de la madre



Su clasicismo es flamenco, pero flamenco fino, arrobador, lleno de inquietas nervosidades, pletórico de sugerencias.

Nos falta espacio para decir, con la detención que quisiéramos, que Pastora Imperio es sevillana, que a los once años hizo su *début*, que en Madrid se presentó al público en el Salón de Actualidades, que es la bailarina de más fama en España, y que viene de Barcelona, en donde ha actuado, por vigésima vez, en el salón que lleva su nombre.

Nota íntima: La que antes se moría por los toros, por las emociones fuertes, ahora le gustan los pájaros. Y tiene dos, un canario y un cardenal, que le acompañan en sus viajes y que con sus gorjeos disipan alguna nube de tristeza que lleva consigo, ilusiones deshechas a impulso de los vendavales de la vida.



lado con fluidos dominantes y acerados reflejos, habrán sugestionado a los *habitués* de primera fila; ya la crencha de sus negros cabellos se habrá deshecho, en la imperiosa sacudida de su cabeza gitana, cayendo en revueltos bucles sobre su frente morena.



"SED COMPASIVOS CON LOS ANIMALES"



—¿Y cómo le convengo yo a este animalito de que soy el presidente de la Protectora?





El bohemio "Rabecas", uno de los más populares trogloditas bonaerenses.

Haciendo contraste con el movimiento enorme de nuestra metrópoli, con sus edificios, con su lujo, en los baldíos del puerto y del Paseo de Julio se agita una tribu de trogloditas, que viven en la mayor pobreza, desamparados por todos, sin alimentos ni ropa con qué abrigarse, sufriendo las alternativas de esta vida, que, según parece, tomaron con toda filosofía.

Estos cuadros de miseria, motivados por la falta de trabajo, que se agravó aun más a causa de la conflagración



El negro José Martín, natural de Nueva Orleans (Estados Unidos). En su patria era telegrafista durante el día, y de noche cantaba en los "music-halls". Es además un notable pianista.

# Los trogloditas



Juan Marasso en su lujoso "petit-hôtel" del Paseo de Julio.  
— ¡Que l'hemo d'hacer! Se remendamo un poquitín la ropa, tanto per no hacer del papel d'estraza, sabe...



Una habitación típica de trogloditas, con su único propietario en la puerta.

européa, y que tanto perjudica a repúblicas que, como la nuestra, viven del comercio exterior, pasan, por desgracia, inadvertidos, no sólo para la municipalidad, sino también para las sociedades de beneficencia. Ninguna de ellas se preocupa de dar asilo, cuando menos a los ancianos, que forman mayoría en esta vergonzosa tribu de trogloditas.

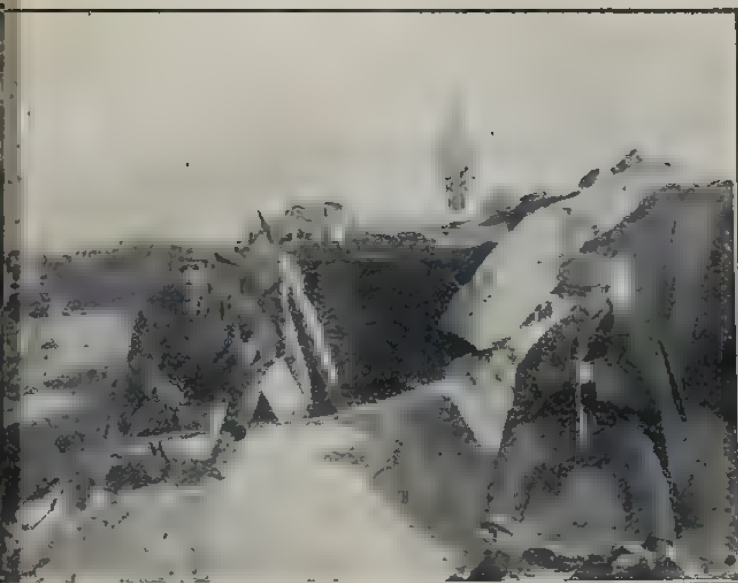
Un fiel retrato de la situación en que se encuentran estos individuos son las fotografías que publicamos, tomadas en los lugares que habitan.

No todos los trogloditas bonaerenses son amantes de gozar de la fresca viruta. Hay entre ellos algunos a quienes no les falta voluntad para el trabajo, inmigrantes que han abandonado su patria para venir a la nuestra ante la perspectiva de mejorar su situación pecuniaria, aun a fuerza de mayor labor,

# los bonderenses



— ¡Embajá los tapapiernas, chino, que te cachan pal objetivo!  
Tres trogloditas en la puerta de su casa.



— Mínga e chupars'el dedo. Nosotros no se secamo nunca el tragadero, si hay yerba... ¿Qué chamuya? ¿Prende un maticito?

José Martínez y su socio, en su vivienda ubicada en los bajos del mullón.

y que después, desilusionados ante el fracaso de sus anhelos, optaron por plegarse a la serie de atorrantes de profesión, que fueron los fundadores de esta especie de pueblo.

Así se explica que se encuentre entre ellos gente bastante instruída, capaz de mantener una conversación, sea cualquiera el tema planteado.

Un ejemplo lo tenemos en el negro José Martín, natíral de Nueva Orleans (Estados Unidos). Este, en su patria, era telegrafista en la estación del Ferrocarril Central, y durante las noches trabajaba como cantante en los *music halls*. Es además un excelente pianista.

Dejó su país ante las instancias que un compañero, a quien no encontró todavía, le hacía en cada una de sus cartas.

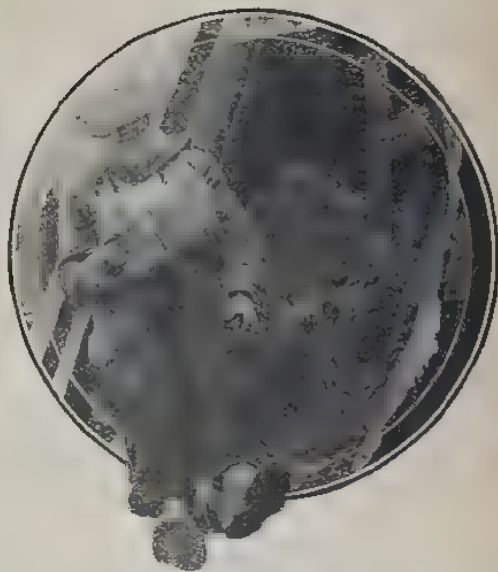


Un poco de "toilette" a pleno sol.

Por demás está decir que dichas epístolas pintaban esto como una mina inagotable. Sin embargo, hace ya un mes que José Martín llegó a esta ciudad y no ha logrado aún conseguir ocupación, habiéndose resignado, por último, a continuar la vida que las circunstancias le obligaron a adoptar.

Deberían las autoridades preocuparse de estos trogloditas, buscándoles ocupación o, al menos, un lugar donde pudieran albergarse con más comodidad que la que disfrutan en los antihigiénicos lugares en que hoy se encuentran.

JUAN PORTEÑO.



El "gaíta" Modesto Salcedo, que hace cuatro meses vive bajo una pila de leña en uno de los terrenos baldíos del puerto, saboreando unas noticias "frescas" de la conflagración.



CAMPERAS  
PA USTÉ SOLA



—Veía, ña Juana, como cuando si trata'e gustos, sobre los defuntos no hay nada escrito.

—Lo creo, Gumersindo.

—Creíalo no más. Naide ha sido capaz'e descubrir quién jué el que partió al tostao como si juese un rayo, y ende qu'estábamos tuitos alrededor. Son cosas, comadre, que sólo el qu'está arribita las sabe.

—Dendeveras. Y pobre tostao, ¡qué golpe!

—Es que, ña Juana, cuando se le cuergan a uno los espíritos, son piór que garrapata casao'e la lana. Yo, por suerté, aura no se me aparece ninguno, pero en un tiempito, poco hace, comadre, no podía estar en ningún lao sin que se me aparentase el tordiyo.

—¿Qué tordiyo, Gumersindo?

—¿No si ha enterao usté entuavía? ¡Si hasta los gatos'el poblao se lo saben'e memoria!

—Pero yo...

Y, Gumersindo, satisfecho de poder narrar una vez más la historia ya mil veces salida de sus labios, tomó el mate que le alcanzaba su comadre y, arrimándose más al fuego, comenzó:

—Hace ya tres cortadas, cuando cuidaba el puesto lindero al de don Francisco, el patrón, que me apreceaba mucho, me osequió con un tordiyo grande, bastante retozón y compadre, que le daba envidia a cuantos se las tiraban'e propietarios'e tungos'e pura cepa. No había naide que corriera en la fiesta'el pueblo si estaba anotao yo con el tordiyo. Tuitos le tenían miedo, y hasta carcule usté, ña Juana, se me vinieron un día

en comisión pa pedirme que no fuera a la próxima fiesta patria. ¡Si era güeno mi tordiyo!

—¿Y usté no jué?

—¡Qu'ib'hacer! Les dí el gusto.

—Bueno, continúe, Gumersindo...

—De risulta que a los pocos meses que lo tenía'e mi propiedad, el demonio, porque yo no trago'e que sea otro, pegó un rastreo por el campo'e mi puesto y el tordiyo desapareció pa siempre, como calandria desnidadada.

—¿Sin dejar rastro ninguno?

—Nada más qu'una cruz d'enfrente al rancho. Dende ese día, comadre, me se aparecía el tordiyo tuitas las noches a la mesma hora y en el lugar dond'estaba la cruz.

—¿Y s'aparecía solo?

—¡Qu'esperanza, ña Juana! Siempre estaban ar lao dos gauchos tirando'e la cincha, y uno, montao en un alazán, lo tenía'el bozal, como pa que no s'escapara.

—¿Serían demonios?

—¡Los mesmitos, endisfrazaos'e gauchos!

—¿Y usté qu'hizo, Gumersindo?

—¿Yo, ña Juana? Les largué tres tiros la primera noche, cinco la segunda y la tercera...

—¿Qué pasó?

—Esto es pa usté sola...

—Como si no me lo dijera.

—La tercera noche, comadre, rejunté juerza y cargando los cachivaches en la carreta, me juí del rancho pa siempre...

ALEJANDRO C. DEL CONTE.

# Moralicemos

Al señor que aquí actúa de intendente:  
El mísero mortal que al pie subscribe,  
en representación de mucha gente,  
esta carta le escribe  
en estilo cortés y forma atenta,  
por lo que debe usted tomarla en cuenta.

Supe por los diarios hace días  
que se ha metido en tren de economías,  
con tan grande furor e ímpetus tales,  
que a su crecido sueldo ha renunciado  
y a médicos internos de hospitales  
la remuneración les ha aumentado.

He sabido también que se ha propuesto  
el ruido suprimir, por lo molesto,  
y por eso, tal vez, se ha decidido  
a hacer, con muchas nueces, poco ruido;  
mas si se mete usted en pequeñeces,  
hará, al fin, mucho ruido y pocas nueces.

Se encontraba en Europa, y de allí vino  
llamado por el gran don Victorino,  
quien, creyéndolo a usted muy competente,  
de Buenos Aires lo nombró intendente  
para que la moral, virtud muy rara,  
aquí a grandes y chicos inculcara,

y usted, que es de moral un gran portento,  
nos la inculcó al momento.

Pero ocurre, señor, que más de cuatro  
que ni siquiera vamos al teatro  
para no hacerle a la moral ultraje  
viendo típicos vestidos de desnudas  
y coristas sin traje  
que están, por lo fresquitas, macanudas,  
tenemos que invocar a San Antonio  
para poder luchar contra el demonio,  
pues, quieras o no quieras,  
si en la calle miramos las vidrieras  
tenemos que sufrir mil desazones  
con las exhibiciones  
de hermosos maniqués que, casi en cueros,  
ponen en las vidrieras los tenderos.  
Esas mujeres, aunque son de cera,  
tienen formas tan bellas e incitantes  
que, al verlas, entusiasman a cualquiera,  
sobre todo a los pobres estudiantes.

Las unas con camisas escotadas

y con medias de seda muy caladas,  
las otras con calzones transparentes  
rematando en riquísimos encajes,  
resultan, en verdad, muy indecentes  
e impropias de tan céntricos parajes.

Ante esos maniqués, a todas horas  
vemos ruborizarse las señoras;  
los varones que ante ellos nos paramos  
cabizbajos de allí nos alejamos,  
y más de un viejo y de un adolescente,  
en la acera de enfrente,  
mirando sin cesar a la vidriera,  
la baba se les cae por la pechera.

Eso no puede ser; es necesario  
que acabe de una vez ese calvario.  
Ya que por la moral rompe usted lanzas  
debe quitarnos esas asechanzas.

Y si de ello protestan los tenderos,  
y si, para vender, en las vidrieras  
han de poner mujeres casi en cueros...  
¡que las pongan de veras!

JULIAN J. BERNAT.







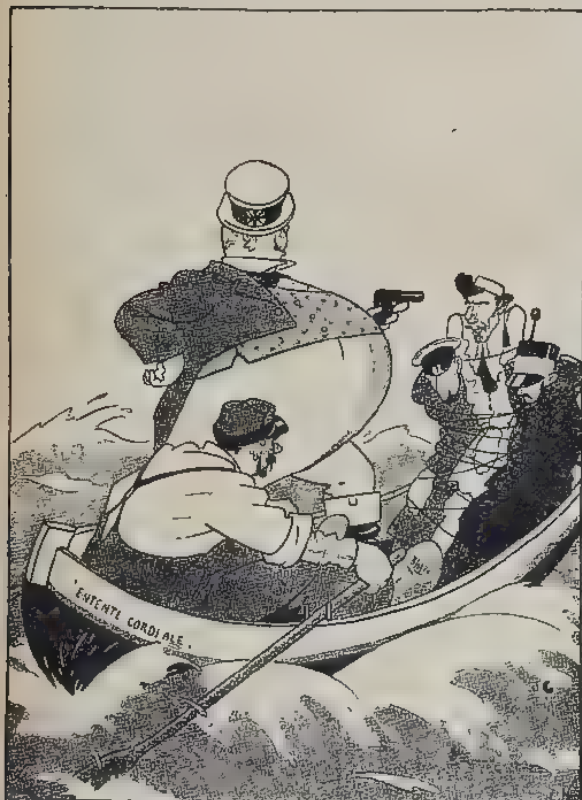
LA CARICATURA EN LA GUERRA  
**SÁTIRAS CONTRA LOS ALIADOS**



**JOHN BULL COMERCIANTE**  
El nuevo pabellón del comercio inglés.



**EL GENERALÍSIMO RUSO PREOCUPADO**  
—Estos malditos alemanes me han deformado mi frente!



**EL SISTEMA INGLÉS**  
Inglaterra forma una nueva alianza balcánica.

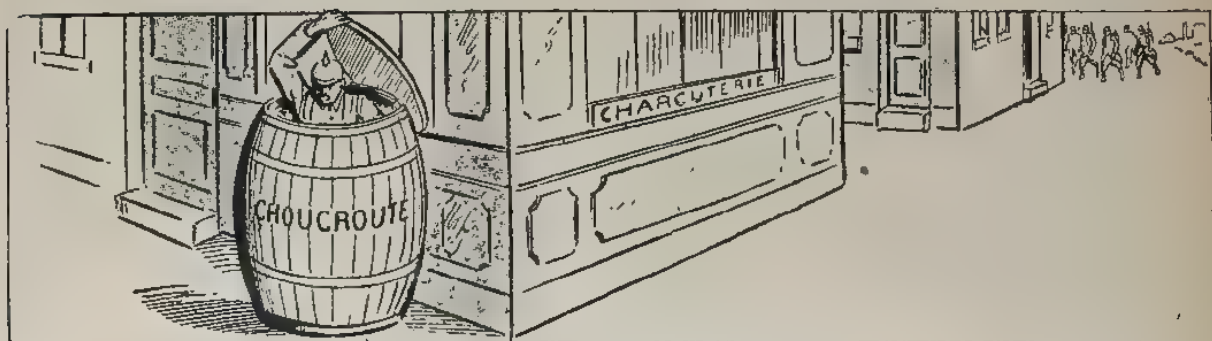


**LA OFENSIVA FRANCESA**  
Cómo miden los franceses sus avances.  
(Del "Meggendorfer-Blätter", de Munich).

LA CARICATURA EN LA GUERRA  
SÁTIRAS CONTRA LOS AUSTROALEMANES



— ¡Los franceses!... Me ocultaré en esta barrica.



— Es difícil... Está casi llena.



El dueño. — Venid, hijos míos. Si os gusta el "choucroute", podéis hartaros.



— ¡Esto es demasiado! Mi barrica vacía y un alemán muy gordo adentro...

(De "Le Pêle Mêle", de París).





# LA GUERRA EN BROMA



ANTES Y AHORA



Antes, el señor Lebureau, que soñaba con el aire libre, maldecía su vida sedentaria.



Ahora, recibe la orden de sentarse en observación sobre una roca puntiaguda, y echa de menos su confortable oficina.



Antes, en el "sub", aseguraban las señoras que los caballeros no eran galantes.



Ahora, no pueden permanecer sentadas y ofrecen su asiento a los soldados.



Antes, la señora rezongaba contra su esposo que se pasaba el día explicándole guisos.



Ahora, lee con mucha atención las cartas en que su marido le cuenta lo que come.



Antes, la moda imbécil exigía que nos cortáramos frecuentemente los cabellos y la calvicie se hacía general.



Ahora, se luce una lujuriente melena, pues las tijeras han sido abandonadas a la censura.

(De 'Le Pêle-Mêle', de París).

DEL PARAGUAY  
FIESTAS PATRONALES



La sagrada imagen de la Patrona, durante la procesión.



El arzobispo monseñor Bogarín, que presidió la ceremonia religiosa.



El presidente Schaerer, el coronel Escobar, los ministros Velázquez, Gendra y Montero y el vicepresidente doctor Bobadilla, descubriéndose al pasar la procesión frente al Departamento de Policía.



Artillería del Constitución a paso de parada.



## DEL PARAGUAY. FIESTAS PATRONALES



1. El presidente, acompañado del ministro de Guerra doctor Velázquez y del jefe del Estado Mayor coronel Escobar, estrechando la mano a las clases durante su visita al buque Constitución. — 2. El presidente y sus acompañantes, saliendo del navío una vez realizada su visita.

## DE PUERTO MILITAR

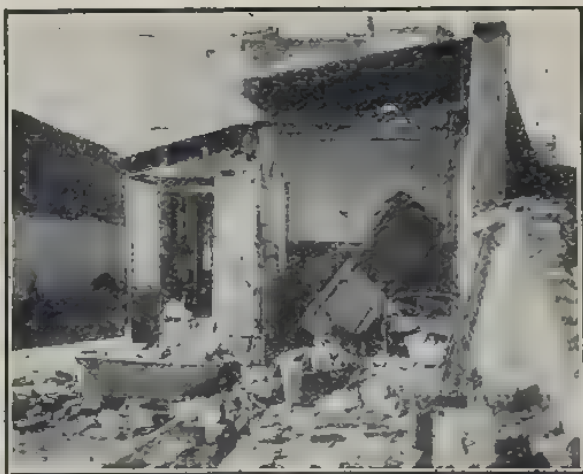


Concurrentes a la fiesta de la colectividad alemana con motivo del aniversario de Francisco José I.

## DE MENDOZA



Los bomberos durante la extinción del incendio de una fábrica de velas en Guaimallén que originó pérdidas calculadas en 150.000 pesos.



Casa que lindaba con la fábrica y que fué destruída por el siniestro.

## ¡Gay que saper-dare lu golpecito

Pueblo de campaña. Local: Relojería *Al Golfo di Nápoli*.

— Güenos días, don Nicola.

— ¡Salute, dun Falumeno! ¿C'andaciendo?

— Aquí le traigo pa componer el reló que le compré la vez pasada. No va ni p'atrás ni p'adelante; se ha empacao.

Don Nicola se cala los lentes y revisa prolijamente el *cronómetro*.

— ¡Hum!, lu engranaque... ¡Hum!, lu volande... ¡Hum!, lu pelo... Boeno, dun Falumeno, pasa entre tre cuatro día. ¡Cobraremo cinque pesi, come marchandel!

— Ta güeno. Pero mire que lo preciso en seguidita; toy de viaje pa la ciudá.

— ¿Di paseo, dun Falumeno?

— Con diligencia; ando con trabajo pa cobrar una lana. ¡Qué quiere, amigo, dende que han dentrao los naciones a esta tierra, uno nunca acaba de pagar la chaquetonada!

— ¡Sicundo la nazione, amico! Nui altri laboramo, guadañamo le soldi col sudore de la nostra fronte, ¿sai?

— Disimule, don Nicola; mejorando lo presente, quería decir... Pero no me vaya hacer perder el tren.



— Toma asiendo aquí, dun Falumeno.

Don Nicola, previas diversas poses, introduce una pequeña herramienta en la maquinaria, luego da un golpecito muy suave... y se acerca el reloj al oído para constatar la marcha; da otro golpecito. Luego dice:

— ¡Ecco, dun Falumeno!

— ¡Cómo! ¿Y'está compuesto, don Nicola?

— Sicuramende.

— ¿Y por eso me cobra cinco pesos, amigo, por dar un martillazo?

— ¡Amico, l'arte é l'arte! ¿Osté si cree que cualquiera está artista di reloque? ¡Se hubiese andao da un chambón, si lo ruinan!

— ¡Sí, amigo, tiene razón! ¡El que sabe, sabe; y el vivo vive del zonzo y el zonzo de su trabajo! Ahí tiene los cinco... y hasta la güelta.

— Bon viaggio, dun Falumeno. A rivederci.

Y mientras don Nicola guardaba con fruición el billete consabido, repetía con aire de íntima satisfacción:

— ¡Gay que saper dare lu golpecito!

JOAQUÍN MARTÍNEZ SOSA.

## DE SAN LUIS



Partida de reservistas italianos. La señora Gna B. de Lucero, presidenta de la Cruz Roja italiana, haciendo entrega de una bandera en la casa del vicecónsul de Italia, profesor Pigo.





El obispo de Cuyo, monseñor Orzali, con las alumnas del Convento de San Luis Gonzaga a quienes se administró la primera comunión.



Interior de la capilla del Monasterio de las Esclavas del Corazón de Jesús, recientemente inaugurado.

DE RAFAELA (S. Fe)

DE CORRIENTES



Enlace. Rosa Didier y Enrique Amavet, jefe político del departamento Castellanos.



Alumnas de la Escuela Normal, portadoras de la corona que depositaron al pie del monumento al general San Martín.

## Transeuntes conocidos



**Teniente coronel Eduardo Weiss**

SUBDIRECTOR DE LA ESCUELA SUPERIOR DE GUERRA



## DE CORRIENTES



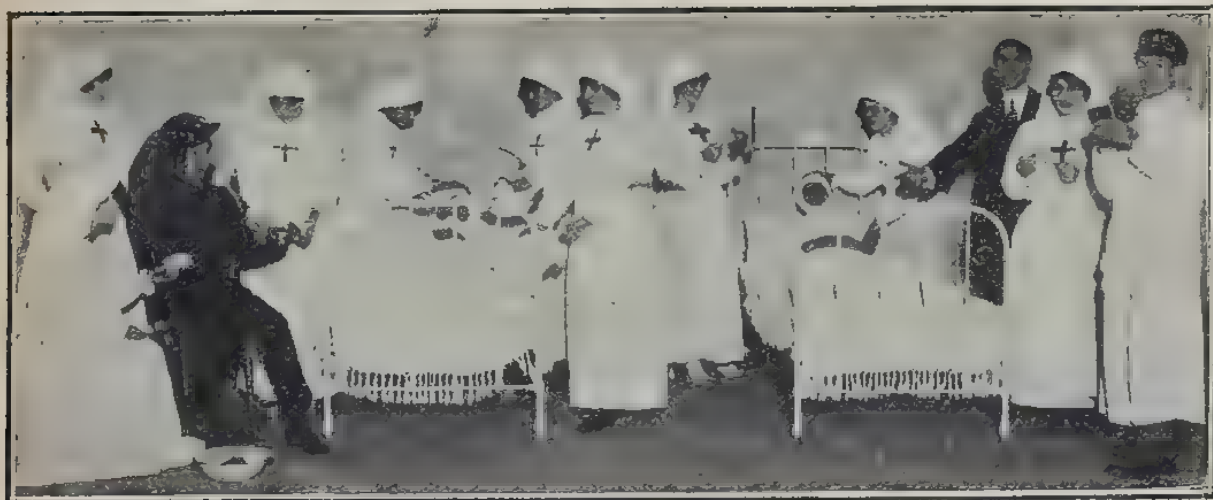
1. Doctor J. C. Rivero, ex diputado nacional, dirigiendo la palabra a los concurrentes a la inauguración de la Escuela Nacional n.º 99, que acaba de efectuarse en Ensenadita (departamento de San Cosme).— 2. La directora nombrada, quien, al hacerse cargo de la escuela, pronunció una patriótica alocución.

## DE CÓRDOBA



Coro de señoritas que tomó parte en la fiesta literariomusical organizada por las damas italianas en homenaje a la reina Elena y a beneficio de los reservistas.

## DE MAR DEL PLATA



Cuadro vivo representado por las señoritas Tetamanti, Bianchi, Valentini, Dini, Semi y otras en el festival pro Cruz Roja italiana.

# TIRANDO DE LA LENGUA



La actual guerra europea ha hecho brotar un sinnúmero de estrategias callejeras, quienes aprovechan la menor coyuntura para abordar y resolver, con ínfulas de autoridad indiscutible, los más intrincados problemas militares. He entrevistado a uno de cada nacionalidad, resumiendo a continuación sus guerreros devaneos:

Un tal Pierre Canard afirma:

— La guer, monsieur, se alonguerá ancor bastant de tiamp, mé le resultat será le trióñ francé contre le prussien, merci a l'anteliyans de notre gran queneral an quef et a l'antusias guerrier de tut la nación. *Le jour de gloire* arriverá pour la France; les boches, autor le principal du gran bochinche uníversel, pagarán tut la consecans. Je cruá que cadá nación de la cua druple obtiendrá un buen tacad dan la repartición final. ¿Me antiand? Belgique será un protectorat francé, Alsace et Lorrén reviendrán también a nusotre, et...

— Serán, entonces, franceses los rubios vinos del Rin.

— ¡Oh, la la! ¿Le vino du Rin, nada más? ¿Povre amigo! Será francé el Eau de Cologne et le chorizó de Francfort...

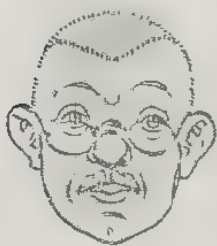


Habla Iván Grupinsky, hijo de la estepa:

— ¡Qué mal momentos aliges, mi más quíridos, pir hacer tu prigointas! ¿Qui gana Rossia? ¿Qui pierde Rossia? Poide qui sí, poide qui no. Iván, la cigareros di Talcagoinos y Vaimondes, no istá madre Marías pir mirar con la ojos di su caras in la oscura porvenir; piro yo tiene el mismo pinión como la pope Brajam, mi más boino chendes, la hombra más talajentes di noistro barrios. Ascucha qui mi cointas la pope Brajam: "Mira, Iván dorados, cuando rusos istán in peligros, cuando nemigos si incointran pir telandes y pir la ispaldas, coando sienten qui la miedos si baja in galzoncillos, andoncos in cielos aparece la *general blancos* y dice: "Ahora Dios ti yudas, mis valiendes moscouvitas; meteles qui yo ti impujos." Intonces Rossia gana a todos nemigos di la zar y toma medio Lamanía y medio Austria." Sí, mi más quíridos, se la damos con *kefir* hasta qui revierenden...

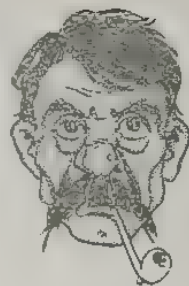
Hans Knackwurst, *made in Germany*, opina:

— Nuestra victoria está más seguro que los Tartanelos. ¡Hemos tistribuido cada panda lisa alretentor! Alemania está tesinfectado te enemigo, y en Austria los italianos se rompen la capéza gontra las montañas *irredentas*... Pueno, senhior; yo no estoy un atifinador, pero el solutsión mi me parece pastante mucho claro: Austria se mete en la polsa a Servia, Albania y un puen petazo te Rusia; Alemania tomará las colonias



francés, el Polonia moscofitá te lo rusos atjunto con un profincia tel Páltico, y, además, a Pélguaica, porque quería hacerse el Moraira te lá Oiropa. En guanto al Cran Pritania pagará un poteroso intemnización. Todo esta puená cosa te-bemos al Kaiser y a Hindenburg y a Máckensen...

— Y *amáquensen* todavía, che, no sea que la vaca se les vuelva toro.



A continuación se destapa Gaetano Raviolini:

— La prigonta ca gace é fáçile da cuntestá, che, diarieró. ¡Ma cúme no! Merrá: cun la grande güerra Italia está gaciende ina marcha trionfale, perque al Austria, cuando queremo, la metemo prupiamente inta el bursiyo. ¡Te lu dico mí! Il primo di la moquier dal cumpadre di mi paesano é caporale di bersaglieri, e incima di so carta qui ascritto, le dico a iyos que si lo italiano nó andano ma presto é perque le dan del *changul* a lo tedesco; pero la vitoria será sempre nostra cume la tarantela. ¡Avanti, Savoia! Es seguro que Italia se va tomá tutto il Trentín, la península del Istria, la Dalmacia e la Albania.

— ¡Caramba! ¿Nada más piensa tomar?

— Eh, boeno; piyaremos argo más, andunce... ¡Mozo, púrtame in altra grappa!...



El inglés William White nos ilumina en la siguiente forma:

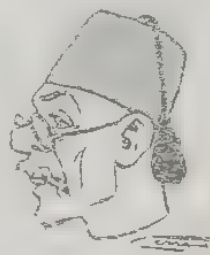
— Il prisente güera is un terribel cousa, si-guiuramente, pero Ingueltera tengue nada il culpa, nou, nou, míster; nusotres defiende el liberty, el neutralítty de Belgium vaiolades por les trupas del Kaiser countra toda direcho. Ah, pero por atrás del picado vengue siempre il penitencio. ¡Oh, yes! ¡Garante mí! Alemania debe enrégárgar sus africanes cólonis, su comercio no tengue más nada importancio and su flouta estará alturo de un alpergata. *Britannia rules the waves!* Ingueltera tendrá siempre sus dos cousas buenas: il dominion de todos mares del monde, and... la whisky con soud.

Moja, por último, Alí Schagú, *tudo a vinte*, chapurrando:

— Balabra, marshante; lemanes tuda humbra buena, y turcos ista más mejor glase todavía. Dios y Mahoma yuda gente buena, pur esta nosotros gana senpri batallas. Nemigos la sultán istá muy nujada porque no poedi tomar tuda la bais. Baisanos teni aura canión istranjero, foerti, carenta y dos; utra mijor no hay nada tuda la mundo. ¡Púbrecito aleados! Turquía teni mucho balas, monición, pólvora...

— En una palabra, tie-ne fuégo para rato.

— Sí, marshante; yo teni foego, y osté ¿teni un cigariyo?...



ANTONIO A. RICHTER.





Five o'clock... chorizo asado

## DON SALAMITO Y DOÑA GAVIOTA



Don Salamito vió en unos carteles de un circo el dominio de un domador sobre un tigre de Bengala.



Cuando regresó a su casa, entusiasmado don Salamito, contaba a doña Gaviota lo que había visto.



Mientras le traían a doña Gaviota un te que había pedido al mozo del hotel, don Salamito, para explicarle mejor a su señora lo del tigre, le colocó una piel que tenían debajo de la cama.



Don Salamito empezó a dar gritos como para atemorizar a la fiera.



Y tanto se entusiasmaba, que no hacía más que dar palos sobre doña Gaviota que, oculta dentro de la piel, trataba por todos los medios de desviar los golpes.



Al entrar el mozo el te en el cuarto donde esto ocurría, creyendo que efectivamente doña Gaviota era un tigre, se llevó un susto mayúsculo, mientras don Salamito continuaba dando leña.



Mientras el mozo, horrorizado y con los pelos de punta fué a dar cuenta a sus jefes de lo que pasaba, don Salamito trataba por todos los medios de dominar al tigre.



Y cuando toda la servidumbre del hotel subió para matar a la fiera, encontraron que don Salamito ya la había dominado.





"La comisión Pro Mejoramiento Económico, resolvió efectuar un mitin en el que pronunciarán discursos los señores..."

Aun creen ciertos serafines,  
por lo copiado a juzgar,  
que podemos mejorar  
con discursos y mitines.

\* \* \*

"El juez doctor Baldrich, ha resuelto en un auto luminoso..."

No es mala idea, a mi ver,  
para juicios resolver  
y salir de ellos airoso,  
que el juez se vaya a meter  
en un auto luminoso.

\* \* \*

Del mismo diario:

"El doctor Plaza permaneció ayer en su residencia particular."

"El doctor Plaza efectuó una excursión por Palermo."

A nosotros, la verdad,  
nos parece sorprendente  
que posea el presidente  
ese don de ubicuidad.  
Y aunque él, por tenerlo, rabia,  
convencerse al fin ya puede  
que, bien salga o bien se quede,  
para el país está en Babia.

\* \* \*

"A fin de combatir la diaspis, se han distribuido ya 4.000.000 de estacas..."

Creyéndolo macanazos,  
a muchos hará reír  
el modo de combatir  
a la diaspis a estacazos.

\* \* \*

"Riña entre domésticas. — En la casa calle... a raíz de una disputa, se tomaron en riña la cocinera E. H. y la mucama M. B. B..."

Lo cual nos viene a probar,  
de un modo muy elocuente  
que aun la doméstica gente  
está por domesticar.

\* \* \*

"La existencia actual de metálico en la Caja de Conversión asciende a pesos 233.537.929:638, alcanzando el stock en las legaciones a pesos 71.452.025:160, lo que representa un encaje total de pesos 304.989.927:798 óro."

No hay quien no se desmigaje  
de gusto, sólo al pensar  
que le pueden regalar  
tan valiosísimo encaje.

\* \* \*

En poco tiempo se han estrenado en los teatros de la capital: *El Diablo en la Iglesia*, *El Diablo en el Conventillo*, *El Diablo en el Corazón...*

Y esto casi es abusar,  
porque los espectadores  
de diablos se van a hartar  
y acabarán por mandar  
al infierno a los autores.



## EN EL TEATRO



— ¡Qué comedia tan alegre!... Es necesario...



...aplaudir a los artistas.

# ¡¡ ASOMBROSO!

¡¡ FELIZ OCASIÓN PARA LOS NOVIOS!! — SE DAN FACILIDADES DE PAGO



**¡PRECIO INCREIBLE!** HERMOSO DORMITORIO, 3 cuerpos, roble macizo, para matrimonio, 9 piezas, mármoles finos y lunas biseladas..... \$ 250



COMEDOR de roble macizo Bombé, con lunas biseladas y mármoles finos... \$ 220

A PRECIOS  
Excepcionalmente Rebajados



DORMITORIO 3 cuerpos Luis XV, nogal, para matrimonio, 9 piezas..... \$ 350



DORMITORIO Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, lunas biseladas... \$ 220  
Más sencillo..... \$ 170

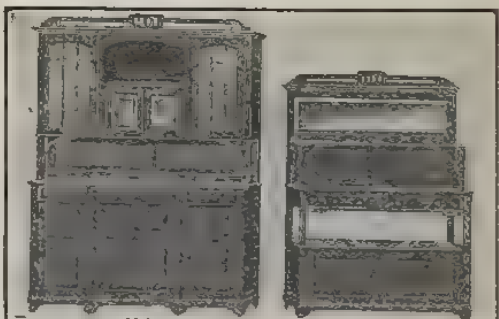
MUEBLES de TODAS CLASES y ESTILOS



DORMITORIO Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas.... \$ 150



DORMITORIO 3 cuerpos, color roble, para matrimonio, 9 piezas.... \$ 210



Aparador y trinchante, inglés, tea, color roble, lunas biseladas..... \$ 150

Pidan el gran  
CATÁLOGO "C"

## CASA PIQUÉ

1158, SARMIENTO, 1158 — Bs. Aires

U. Telef. 3880, Lib.  
C. Telef. 702, Cent.



# No hay familia sin hogar

No hay hogar sin

## PICTORIAL REVIEW

(Edición española)



LA MEJOR REVISTA FAMILIAR

MORALIDAD,  
*Secretos de bellezas,*  
*Música, Arte,*  
*Cultura femenina,*  
*Consejos maternos,*  
*Arte culinario,*  
*Ciencia doméstica, etc.*

Pida un número de muestra a la

### CASA IZQUIERDO

Carlos Pellegrini 490, Buenos Aires

Llene el CUPON adjunto y remítalo HOY MISMO acompañado de 30 CENTAVOS en estampillas para el franqueo, y recibirá a vuelta de correo un ejemplar completamente gratis de esta hermosa revista.

**CUPÓN**

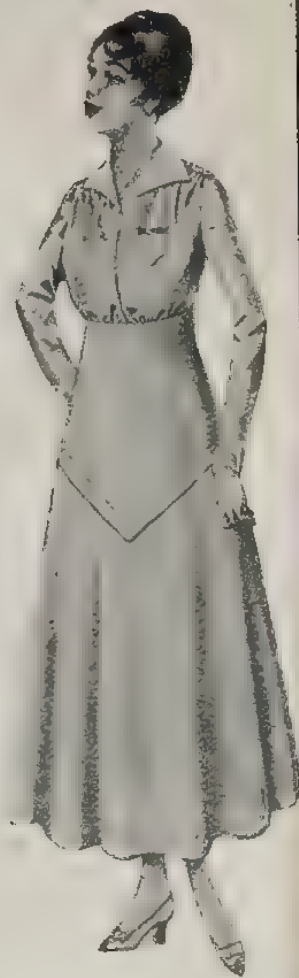
Nombre .....

Calle .....

Ciudad o pueblo.....

Ferrocarril .....

3,9/915 (Escríbase claro).





—M'hijito, ya es hora de que vayas a la escuela.  
—Pero, papá, ¿qué quiere que haga en la escuela, si no sé leer ni escribir?



—Papá, ¿un ordenanza es más que un general?  
—No, hijo mío.  
—Pues ¿por qué cuando muere un general dicen que le harán los honores de ordenanza?



—¿Otra cuenta de fútiles? Nunca hubiera creído que los estudios costaran tanto.  
—Y eso, papito, que yo soy de los que estudian menos.



—Dé usted otro empujon y verá cómo la puerta se abre.  
—¿Y por qué no empujas tu, hermosa?  
—¡Toma! Porque la puerta está recién pintada.



—Hija mía ¿de qué tienes esos cardenales?  
—Es que me ha pegado mi hermano.  
—¡Vaya con el chicle! ¡Pues no pega ya como su padre!



—Aquí tienes la Historia Universal. A ver si tratas de metértela en la cabeza.  
—Sí, tío. Pero tendré que esperar a que me crezca.

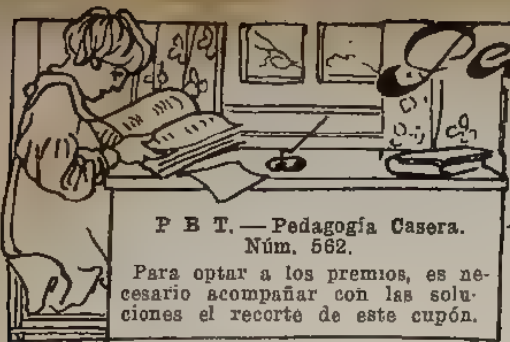


—¿Qué es la columna vertebral?  
—Es una línea ondulada. Por arriba empieza la cabeza. Por abajo... yo me siento encima.



—¿Por qué no viniste a casa?  
—Porque mamá me castigó dejándome sin almuerzo y como usted me dijo que fuera después de almorzar...





P B T. — Pedagogía Casera.  
Núm. 562.

Para optar a los premios, es necesario acompañar con las soluciones el recorte de este cupón.

# Pedagogía Casera

**PREMIOS:** En el próximo número publicaremos los nombres de los niños premiados por haber resuelto las cuestiones planteadas en el número 561.

Las soluciones de los asuntos de esta página se recibirán hasta el día miércoles 8 del corriente, publicándose los nombres de los ganadores en el P B T del día 18 del mismo mes.

Los solucionistas deberán enviar su correspondencia a VOCALES, Chile, 263, escribiendo con claridad el nombre y dirección. Los del interior añadirán la indicación de la edad.

## JEROGLÍFICO



Indicar quiénes, de entre los miembros de la Primera Junta de gobierno patrio, eran lo que indica el entretenimiento adjunto.

## PLANTAS Y PRODUCTOS

Mientras con mayor detenimiento se estudian los detalles de nuestro país, más nos cercioramos de su cuantiosa riqueza productora. Desde la ventanilla del ferrocarril que nos conduce a Tucumán, vamos reali-

zando observaciones que en ello nos afirman. Crece en todos los campos argentinos, con abundancia admirable, una especie de cacto de dos a tres metros de altura; es carnoso, lleno de púas dispuestas de tres en tres sobre las hojas redondeadas, que sirven a la vez de tallos. Cada trozo, oval y chato de este tallo da nacimiento a otras porciones iguales, de tal manera que la planta parece una sucesión de hojas superpuestas. En el extremo de las últimas nacen los frutos, del tamaño de huevos, verdes, espinosos, muy llenos de jugo, agradables al paladar y dispuestos en forma de bolas alrededor de la hoja que los sostiene. Se comen al natural, pero también preparan con ellos un jarabe espesísimo, dulce por demás, que se llama — (tres sílabas). Para hacerlo, despojan a los frutos de su envoltura espinosa, los echan en agua caliente y se reducen a pasta. Sacan ésta y la embottellan, o la guardan en saquitos de cuero, donde se conserva indefinidamente, para usarla ya como postre, ya como alimento.

Nuestra tierra podría fomentar esta industria — me dije — y en vez de emplear las plantas de — (dos sílabas) en los cercados solamente, cultivarla. ¿Qué vegetal será, cuál es su fruto y cómo se llama el jarabe que con él se prepara?

## SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL N.º 560

Cuero vegetal:

La gutapercha.

Pasajeros y correspondencia:

Desde Buenos Aires a Meridiano V se va en el Ferrocarril Oeste. Desde Meridiano V a Córdoba vendrán las cartas a Buenos Aires para enviarlas por el Central Argentino. Para llegar a Bahía Blanca, irían en el tren que parte de General Acha hasta aquel puerto. La carta dirigida a San Luis vendría a Buenos Aires, para tomar el Buenos Aires al Pacífico, conexionado con el Gran Oeste Argentino. La que enviaron a Formosa tuvo que llegar a nuestra Capital, donde tomaría el barco que hace la carrera al Paraguay.

Ajedrez sencillo. — Salto de torre:

De Alberdi: La mejor obra de escultura y arte que debe saber hacer la mujer es un vestido.

Los niños que se expresan a continuación, pueden pasar a recoger los premios obtenidos en el sorteo de solucionistas a nuestras oficinas, Chile, 263, de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

## CAPITAL

Modesto Araujo, Rosa Acevey, Angela Antonelli, Eduardo Antuña, Manuela E. Corina Alonso Fernández, Magdalena Aramberry, Dina Abalo, Rosa Ambao, Aurora E. Arias, Enrique E. Bessio, Luis L. Boffi, Joaquín Balerdi, Antonio Bladimir, Teodolinda Stucchi Bavio, Aída Bonilla, Celina J. Cabarela, Rosa Compte, Matilde Castagnet, Ricardo Cortés, Antonio Cerezo, Eduardo Caballero, Raúl Cecchi, Tolita del Campillo, María J. de la Cruz, E. Estévez, Juan Fournier, Enrique García, Totó Gagliardo, Manuel Guitart, Cristina Guerrero, Roquelina Hurtado,

A. Hernández, Ernesto Hoyo, Fernando P. Linera, Matilde Lewis, Josefina Lagrava, Lidia E. Melis, Matilde Mosel, Amadeo Miranda, Víctor Moreau, Juan Marrazzo, Eduardo Migliore, Julio Mendeville, María Olcese, Leonor Pelegrí, Carmen O. Poncio, Américo Pedraza, Adolfo Pacagnini, Chicha Paz, Luisa C. Pozzo, Alfredo Ruben Bourges, Emilia Ritcher, Ida Repetto, María Teresa Rasmussen, Sara O. Rodríguez Loredo, Nemesia Ramos, Orlando Schuster Bonnet, Luis Scaramuzza, Amalia Stucchi Bavio, José Solano, Elena E. Signathí, Yolanda Sclavruno, Juan Stein, Luis Vittori, Angélica Vega, Bernardo Varela, Luis Zarco.

## PROVINCIAS

Rafael Ruiz de los Llanos, Juana Gil García, Tullia Avila, Olguita Falcó Sánchez, Rosa Musante, Leonor Juana Ferreira, María Palentina Druzzí, Dolores Oviedo, María Guglielmi, Blanca Ana Iribarne, Héctor Raúl Aguirre, María Antonia Matens, Miguel Alda, Ambrosio Luengo, Teresa M. Simoniella, Picheta Pantaleón, Cachito Riccio, Matilde E. Martínez Güemes, Julio V. Semín, Ema E. Piccolotto, Carlos Luis Croce, José Vietti, Dora Sagastume, Hilda Aquilano, Juan A. Bongiorno, Martín González, Juan García, José María Sanmarco, Dagoberto Poli, María I. López Novillo, Laura Urzaga, José S. Solimena, Ignacio Godeas, Agustín Jiménez, José Arrieta, Juan Angel Strada, María A. Rodríguez Blanco, María Corlázar, María Elvira Vallés, Isabel Montañés, Vicente Pardo, Eulalia Basail.

## EXTRANJERO

Roque Bruno, Nicolás Fernández, Ada Valentina Castilla.



## ¿Pesa Vd. mucho? o ¿Pesa muy poco?

Todos pueden aumentar o disminuir su peso a voluntad y en su casa con el METODO MAHON (sin drogas). No tiene más que pedir libritos que expliquen este sistema, y que se envían gratis por correo a todas partes.

Dr. E. K. MAHON, Chacabuco 1092. — Buenos Aires



Stella 13, Coronel Suárez. — Lo mismo le digo que a su amiguita. Veré con gusto que me escriba más extensamente.

Rubia Preocupada. — ¿Y la fecha? Usted ha obra do y ha hablado bien. Tenga la conciencia tranquila. En lo único que ha hecho mal es en no comprender desde un principio que él no valía la pena.

Odett, Buenos Aires. — El masaje facial. Las agu-  
jas eléctricas. Una buena nutrición.

Vasquita Piñerense, Avellaneda. — Primero de to-  
do el depurar la sangre.

Chaperon Rouge. — Lo de las flores y el niño es  
lo mejor pensado y hallado. Pero veo que me has he-  
cho la consulta demasiado tarde.

Adah Tirelli, Montevideo. — No lo recomiendo más

porque ya no se fabrica. La empresa se arruinó y li-  
quidó. Pero era muy bueno.

Inés Ferrari. — ¿Y la fecha? Anormalidad en el  
aparato circulatorio y, probablemente, afección a los  
riñones.

Gélica y Adrión, Buenos Aires. — Sí; una media  
luna de brillantes. O la mano de Fátima amparándo-  
te, lo que sería originalísimo.

De linda L. M., Pedernales. — Es necesario saber  
teñir, y si no sabe, la baratura le va a salir cara.

Una Alma Triste, Buenos Aires. — Eso es reper-  
cusión del golpe moral que recibió. Pasará, y sobre  
todo él busca distracciones como la lectura, el cam-  
po y los paseos. La letra revela estado anormal de  
un carácter blando.

Una Idealista, República Oriental del Uruguay. —  
¡Caramba con el campo! Yo también quisiera ser del  
campo ese! Eres dulce y afectiva, de gran imagina-  
ción y de sensibilidad delicada; hay no obstante en  
ti una fuerza de carácter que no espera más que e-  
medio para revelarse.

Djenana, Paraguay. — Al poco tiempo de su re-  
greso le habrá desaparecido todo. Para eso no hay  
nada mejor que los cambios.

Viudita, S. P. — ¿Y la fecha? Ya lo creo que  
la compondría! Yo de usted no dudaba ni un ins-  
tante. Eso de la robustez es una gran cosa. ¡Ánimo,  
y avísame de lo que resulte. Si no pierde más que  
la anemia, me los mal.

Noemia de Lis.

## CAJA POPULAR DE AHORROS

de la PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Se hace saber al público y a los Agentes de la Caja, que durante el mes de Septiem-  
bre de 1915 se practicarán cuatro sorteos de certificados de depósito en esta forma:

Septiembre - Día	4	Premio mayor	...	\$ 50.000
"	11	"	"	\$ 20.000
"	18	"	"	\$ 20.000
"	25	"	"	\$ 20.000

Casa Matriz: LA PLATA, calle 46, núm. 581  
Oficinas en Bs. Aires: RIVADAVIA 1392



## CÓMO SE ADQUIERE EL ÉXITO EN LA VIDA

Ni un centavo le cuesta este maravilloso libro

Pida hoy mismo este interesante LIBRO, que es sin duda el más prác-  
tico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal.  
EL HOMBRE, LA MUJER Y LA SEÑORITA pueden aprender el modo  
para asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar más de lo que  
actualmente ganan, vencer dificultades y tener

FORTUNA, SALUD y ENERGÍA

En sus páginas encontrará el modo práctico para sugestionar, dominar,  
etcétera, etc., y explica cómo cada persona puede desarrollar el PODER  
MAGNETICO, que es el gran secreto para hacer de la vida una verdadera  
FELICIDAD.

**GRATIS** y franco de porte se remite este precioso li-  
bro a quien lo solicite pidiéndolo por carta al  
INSTITUTO CIENTÍFICO. - 1535, Apartado, 1535 — Buenos Aires

Escribir bien claro nombre y dirección.



## LA VUELTA AL MUNDO DEL JABÓN REUTER N°



### DIÁLOGO MARPLATENSE

— ¡Cómo te va, che? — sonó la voz argentina, a la que contestó la del querube tan cariñosamente recibido:

— Deliciosamente, "piba"; como es justo que me vaya en este admirable Mar del Plata.

— Pero no te habías marchado para las "Uropas"?

— Sí, pero ya estoy de vuelta del otro mundo.

— ¡Sano y salvo?

— Como es de ley en quien tiene el espíritu y el cuerpo limpios de toda mácula.

— Che, ¡cómo has venido de bien hablado!

— ¡Uf! ¡Lo que se aprende por allá!

— Y lo que se verá, ¿no?

— Atrocidades. Mejor se está por acá.

— ¡Lo decís con segunda?

— ¡Pero vos creés que hay otro Mar del Plata y otras porteñas!

— Dejate de cantar, ¡jilguero.

— Y lo que te rondará, morocha.

— Todavía no me has dicho lo que me traés en ese pichón de valija.

— Lo que más falta te hace.

— No seas atrevido. ¡Me falta algo!

— Sos orgullosa, como buena porteña.

— ¡No puedo serlo?

— Siempre que te acomodes a mi receta.

— ¡Qué es?

— Tomá.

— ¡Ah! El jabón Reuter. ¡Qué alegría!

— Acompañado del diploma europeo que lo declara el "non plus ultra" de los jabones.

— Entonces, mejor que mejor.

— Y con la delicia de este mar platense re sultará divino.

— Es verdad, che. Bueno, adiós. ¡Ah, y bien venido!

— Bien hallada, preciosa. Y no olvidés mi regalo.

— Ni qué decir tiene. ¡Viva el jabón Reuter!

— Un millón de gracias.

# GINEBRA LLAVE

*"a toda hora"*



LA LLAVE DEL BIENESTAR!

## El telautógrafo fotográfico

El telautógrafo fotográfico es un aparato que se utiliza desde hace algún tiempo en Alemania para transmitir escritos y dibujos por medio de las líneas telefónicas o telegráficas. La recepción de los escritos y dibujos se hace por medio de un pincel de luz que corre sobre papel sensibilizado. El tanque en el que se desarrolla el papel está en E. Una vez escrito o dibujado, la máquina lo desenvuelve automáticamente, lo corta, lo sumerge en el revelador y lo hace salir por la ranura F, desarrollado, fijado y seco, en quince segundos.

Para la transmisión a distancia de una milla, se necesita poca corriente.

Hasta que el papel sensibilizado en que se ha fotografiado el mensaje se ha desarrollado, es imposible transmitir otro. Tan pronto como el aparato receptor está listo para recibir el segundo mensaje, en el disco que hay en el aparato transmisor aparece una marca que indica que el mensaje anterior se ha desarrollado. El operador entonces toma su pincel de luz para transmitir, y cuando empieza a escribir o dibujar, oye un ruido que es la señal de que el aparato receptor está reproduciendo el trabajo.

Una de las ventajas de este aparato consiste en poder corregir los mensajes; una palabra o línea pueden estamparse en cualquier sitio, y hasta que el operador tiene la seguridad de que está bien lo que ha estampado, el aparato receptor no desarrolla el papel.



Transmitiendo un mensaje por el telautógrafo fotográfico. — Arriba: Aparato receptor en el que se ven los espejos que vierten la luz sobre el papel sensibilizado.



**G. Weily y C<sup>ia</sup>**  
IMPORTADORES

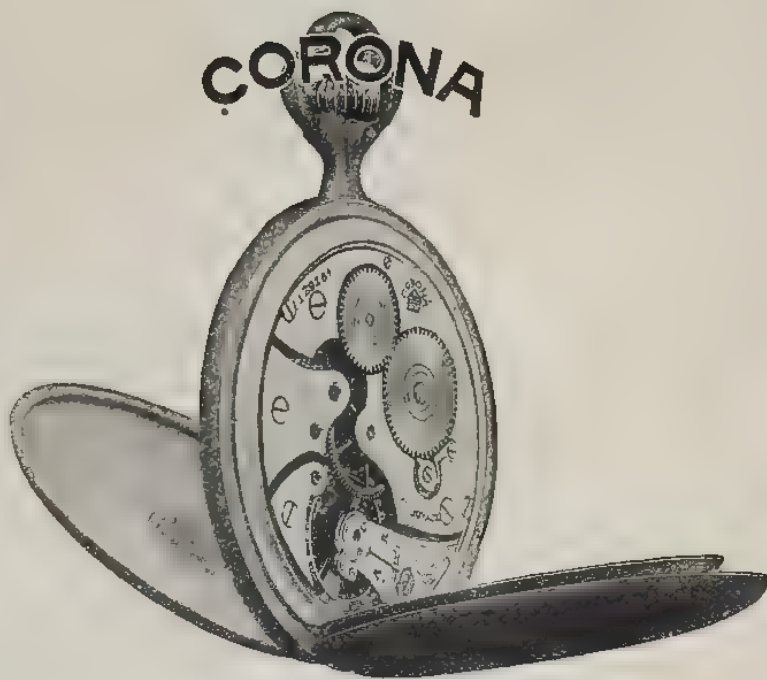
MONTEVIDEO  
RINCÓN 631

BUENOS AIRES  
ALSINA 631

ALHAJAS, RELOJES, BRILLANTES, PLATERÍA  
y ARTÍCULOS DE FANTASÍA

Ventas exclusivamente al por mayor

**CORONA**



RELOJ MODERNO DE ALTA PRECISIÓN

El más exacto — El más elegante  
El más sólido

En venta en todas las buenas relojerías



## La historia al día -

4 de septiembre de 1856. — La Sociedad de Beneficencia, a propuesta de la señora Benita Guerrico de Eguren, solicita del gobierno el traslado a Buenos Aires de los restos de Bernardino Rivadavia.

\* \* \*

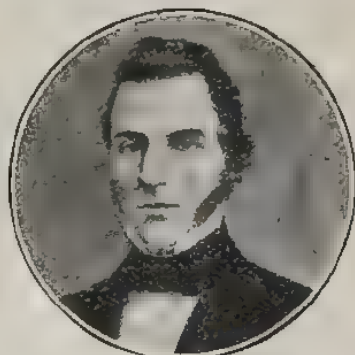
5 de septiembre de 1811. — Habiendo entrado el gobierno de las Provincias Unidas del Río de la Plata en negociaciones con los diputados llegados a Buenos Aires de la plaza sitiada de Montevideo, se ordena al jefe sitiador la suspensión de las hostilidades en tanto durasen las conferencias.

\* \* \*

6 de septiembre de 1869. — En la ciudad de Buenos Aires deja de existir el doctor don Valentín Alsina, virtuoso ciudadano, y uno de los primeros representantes del antiguo partido unitario. Había ocupado los más altos puestos en la magistratura, dejando un recuerdo imperecedero por su actuación virtuosa y enérgica.

\* \* \*

7 de septiembre de 1870. — La vanguardia del ejército del Uruguay, mandada por el coronel don Wenceslao Taborda, sorprende a



Doctor Valentín Alsina.

— 1821. — Fue nombrado director de la Biblioteca Pública en Buenos Aires el erudito doctor don Saturnino Seguro.

— 1822. — Empezó sus operaciones el Banco de Buenos Aires, con 225 acciones de a 1.000 pesos; de ellas 47 pertenecían a extranjeros y las demás a hijos del país.

\* \* \*

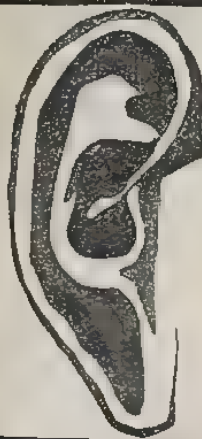
8 de septiembre de 1727. — En Santa Fe, provincia argentina, nace el doctor Juan Baltasar Maciel, sabio y virtuoso sacerdote.

\* \* \*

9 de septiembre de 1807. — Las fuerzas inglesas al mando del general Whitelocke, rendidas en Buenos Aires y que se habían retirado a Montevideo, abandonan esta plaza de conformidad con la capitulación establecida, y la entregan al jefe español don Francisco J. Elío.

\* \* \*

10 de septiembre de 1814. — Por un decreto del director de las Provincias Unidas del Río de la Plata se crea un nuevo estado argentino, con la denominación de provincia de Corrientes, comprendiéndose en él su territorio y el de Misiones, y señalándosele por capital a la ciudad del mismo nombre.



## Los sordos OYEN instantáneamente

con los nuevos aparatitos "AURIS"  
— de Norte América. —

La Sordera, Ruidos y Zumbidos en los oídos se quitan radicalmente con los TIMPANOS ARTIFICIALES del doctor PLOBNER. Precio: \$ 12 cju. Pidan folletos explicativos, que se remiten gratis, a Carlos Scheid, calle Carlos Pellegrini 644, Buenos Aires. (También pueden pedirse por intermedio de cualquier farmacia).

## Lo más interesante para Vd.



DE SUS ACTOS DEPENDE SU BIENESTAR

GRATIS  
completamente  
GRATIS

Le regalamos el más interesante de los LIBROS para que usted pueda adelantar, coronar todas sus ambiciones con el éxito, ser agradable e influente con sus semejantes y, siguiendo nuestro método, todas sus aspiraciones estarán a su alcance y podrá desarrollar

LA VOLUNTAD — LA ENERGIA — LA MEMORIA

Nuestro libro es conveniente a los caballeros, señoras y señoritas; es tan práctico, que con una facilidad sorprendente y en poco tiempo se desarrolla el poder magnético, que es sin duda alguna la clave infalible para el triunfo social.

GRATIS se envía este curioso libro a quien lo solicite, con sólo incluir 10 centavos en estampillas para cubrir los gastos de expedición, pidiéndolo por carta al

INSTITUTE OF SCIENCE.—1431, CAIXA, 1431, BUENOS AIRES



Compañía Sud Americana de Billetes de Banco  
CANGALLO, 559.- Buenos Aires

Un siglo de HISTORIA PATRIA  
encerrado en estos DOS TOMOS  
¡al alcance de todos!



La  
República  
Argentina  
en su  
PRIMER  
CENTENARIO

*Es la obra más completa y  
de mayor lujo que haya sido  
publicada hasta la fecha.*

*DOS TOMOS de 1335 páginas,  
encuadernados en tela y oro, profu-  
samente ilustrados e impresos en  
varios colores sobre papel "couche"  
son ofrecidos a nuestros lectores  
en lugar de \$ 30, por*

En vista de la gran demanda que se ha mani-  
festado por esta obra, prolongamos nuestra  
oferta durante el mes de Septiembre.

¡¡APRESÚRESE A ADQUIRIRLA!!

\$ 10 <sup>m</sup>/<sub>n</sub>



# Raro y Curioso

Veinte años pintando un cuadro. — El coronel Paxson, antiguo jefe de escuchas, ha demostrado ser un excelente artista al trasladar al lienzo el más dramático episodio de la lucha sostenida por los yanquis contra los pieles rojas.

El cuadro, terminado recientemente, contiene más de doscientas figuras de indios y soldados, en su mayor parte retratos de personajes que tomaron parte en aquel combate, tomados unos del natural y otros de fotografías. Esto ha obligado al pintor a buscar por todo el país a los jefes siux y cheyenos que obtuvieron la victoria, y los retratos de los oficiales que sacrificaron su vida a la civilización. El general Custer, muerto en la última de aquellas batallas, ocupa el centro del cuadro.



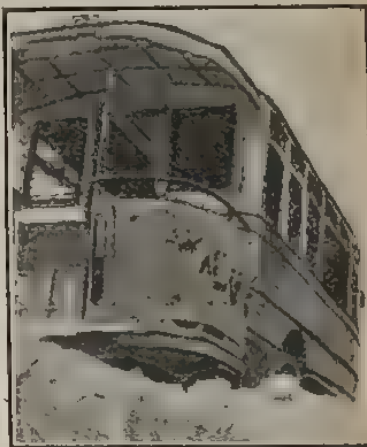
El coronel Paxson, autor de un cuadro episódico de la lucha contra los pieles rojas, trabajo en que empleó veinte años. Le acompaña uno de sus modelos.

El coronel Paxson, que ha invertido veinte años en su notable obra, no ha estudiado jamás pintura ni dibujo. En su juventud fué cazador, trampero y escucha. Sus ratos de ocio los dedicaba a dibujar los paisajes que le ofrecían los bosques y las entonces incultas praderas del Far West. La naturaleza fué, pues, su única maestra.

En la adjunta fotografía aparece el coronel acompañado de uno de sus numerosos amigos indios.

Autobus atascado entre dos trincheras. — Reproduce el respectivo grabado uno de los magníficos autobuses del servicio Madeleine-Bastille, en París, y que hoy se destinan al transporte de soldados en campaña, atascado entre dos trincheras.

El exterior del coche, acribillado por la metralla, indica lo recio del combate librado en aquellos lugares.



Autobus atascado entre dos trincheras, acribillado por la metralla.

## TOS

POR FUERTE QUE SEA SE CURA CON LAS  
**PASTILLAS del DR. ANDREU**  
Remedio pronto y seguro. En las boticas.

## TOS

## GRATIS para todos

Si un solo centavo le cuesta este libro, todo es completamente gratis.



Sea usted el primero, escriba hoy mismo, que es de sumo interés para usted este libro.

Se remite un libro maravilloso, nuevo en este país, que enseña a dominar la voluntad y adquirir el poder magnético, único medio para obtener

**EXITO EN NEGOCIOS, EMPLEOS, SALUD Y FORTUNA**

Este libro es de utilidad muy grande para señoras, señoritas y caballeros, pues enseña la manera más sencilla para triunfar en todas las empresas y ver realizadas las más dulces esperanzas.

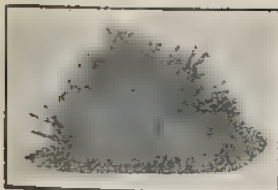
Pídalo hoy mismo por carta, que lo recibirá completamente gratis. Es indispensable poner bien claro el nombre y dirección. Escribir a

**I. LANGUBA**

1490, Apartado  
Buenos Aires

NOTA. — También se remite gratis un nuevo CATALOGO de obras de magia y ciencias ocultas

## ¡¡NO ESPERE MAÑANA!!



Piedra Imán (legítima).

Pidan el interesante folleto "LOS SECRETOS DE LA NATURALEZA", indispensable para TRIUNFAR Y TENER EXITO EN LA VIDA.

Este maravilloso folleto lo recibirá a vuelta de correo, enviando 10 centavos en estampillas a la casa

**BERTHE THOMASSET**

394, CALLE OMBU, 394 — BUENOS AIRES.

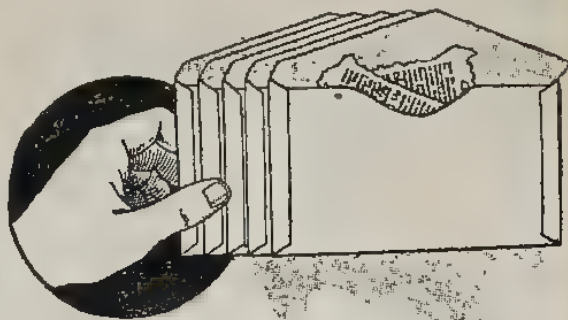


# SENCILLO Y PRÁCTICO

UNA APLICACION DE LAS LAMPARILLAS ELECTRICAS. — Entre las nuevas aplicaciones que se han encontrado para las lamparillas eléctricas de bolsillo, figura la que se ve en este grabado. Muchos médicos utilizan estas lamparillas para

examinar la boca y la garganta a los pacientes, porque se puede hacer el examen muy bien. Esta aplicación es tanto más útil, cuanto que en las habitaciones de los enfermos no suele haber luz abundante, por la molestia que les causa.

CLASIFICADOR SENCILLO. — Con unos cuantos sobres del tamaño que más convenga se puede



hacer una cartera clasificadora para billetes de banco o papeles de importancia.

Los sobres, cuyo número depende de la cantidad de documentos distintos que se desee clasificar, se pegan como se ve en el grabado, y en el borde de la izquierda de cada uno se pone un letrero indicando lo que contiene cada compartimiento.

## ¿BUSCAIS LA FORTUNA?



### ¿Queréis la DICHÁ y SALUD?

Pedir hoy mismo el precioso libro de ciencias, obra admirable que para bien de la humanidad se ha escrito, y que sin duda es el desiderátum de toda persona previsora que quiera ver trocados sus infortunios en dicha y felicidad.

En sus páginas está impreso el gran secreto para triunfar en todas las vicisitudes que amargan la existencia de la vida.

Es el mejor consejero para resolver con acierto los problemas del hogar.

DICHA y SALUD, todo lo abarca y explica el maravilloso libro.

GRATIS podéis conseguirlo pidiéndolo a R. Borrell, Casilla de Correo núm. 1543, Buenos Aires, incluyendo una estampilla de 10 centavos para franqueo.

NOTA. — También se manda un hermoso catálogo de obras de Magia y Ciencias Ocultas, con un folleto sobre la Piedra Imán, tan conocida por su poder magnético, cuyos efectos benéficos representan un factor poderosísimo en la vida humana.

## REGALO una tarjeta de gran actualidad



### DE GRAN INTERES PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y CABALLEROS

No deje de pedir hoy mismo esta tarjeta (novedad), de gran utilidad para cualquier persona. Es suficiente guardarla en cualquier sitio para que deje un perfume exquisito y de mucha duración.

GRATIS, junto con esta tarjeta, se remite un maravilloso libro para triunfar en todas las empresas que usted desee y obtener

### SALUD, FORTUNA, EMPLEOS, etc.

Pida hoy mismo por carta estos dos artículos y se le remitirán completamente gratis.

Se ruega poner bien claro nombre y dirección y remitir 10 centavos en estampillas, para el envío.

NOTA. — No deje de pedir los dos artículos, que son completamente gratis.

C. H. FERNÁNDEZ. - 1236, Abonado, 1236 - Buenos Aires

# Consultorio de Agricultura y Veterinaria

a cargo del doctor A. Grossi



**F. Cazaux, Hale (F. C. S.).**— La presencia del parásito en sus gallinas es debido a la falta de higiene en el gallinero. El tratamiento curativo de sus aves atacadas consistirá en lo siguiente: con agua jabonosa frotará el fondo de las plumas de las regiones atacadas, y en seguida, con un pulverizador común, espolvoreará azufre molido. Desalojará y blanqueará el gallinero con lechada de cal, destruyendo por el fuego todo el guano. Si el local se puede cerrar herméticamente, colocará en él un brasero con combustible, y dentro de un recipiente dispuesto en dicho hogar, quemará de 500 a 1.000 gramos de azufre. En este caso, antes de dar entrada a los animales, abrirá todas las puertecillas para dar salida al gas acumulado.

**C. Deboto.**—Purgará a su gallo con 4 gramos de sulfato de soda, la alimentación será pastosa y mezclada con un gramo de salicilato de soda por día.

**J. M. Calliza.**—Si usted cree que la variación de la temperatura es lo que ha perjudicado a sus plantas de jazmines, colóquelas bajo vidrieras hasta la próxima primavera.

**Lector de P B T, Venado Tuerto.**—El perro enfermo deberá estar en local abrigado. Sobre las piernas y pecho le hará fricciones de agua sinapizada; al interior, inhalaciones de vapores de agua fenicada. Le dará a beber café por cucharadas. Sobre los testículos, fomentos calientes.

**H. J. Ríos.**—Con un instrumento cortante extirpará las pepitas que encuentre sobre la lengua de sus aves enfermas, tocando luego esas partes con algodón empapado en tintura de yodo. A la gallina enferma del buche le dará a tomar un poco de bicarbonato de soda en agua; por la noche, tres gramos de sulfato de magnesio en agua.

**M. C., Reconquista.**—El khaki se injerta sobre otras variedades rústicas; el injerto será por hendidura. Los durazneros se injertan por escudete, sobre cualquier variedad obtenida por semillas. Los perales y manzanos se injertan por escudete o púas, en el membrillo u otras variedades rústicas. Las camelias requieren muchos cuidados en su cultivo; se injertan por escudete, aproximación o hendidura, en las variedades simples obtenidas por semillas. Los crisantemos se multiplican por gajos y semillas. Los claveles se multiplican por semillas, gajos y brotes.

**Juan Pedrós.**—La yerba mate mezclada con al pisto es útil a los pájaros. El "granito" es indispensable extirparlo.

**T. Escudero.**—Con una jeringa de goma, el enfermo recibirá lavajes en la boca, con una solución acuosa de ácido fénico al 4 por 100, evitando que no pasen los orificios por bucales. Si a los seis días no mejora, hágalo examinar por un veterinario.

**E. Ertsem, Lanús.**—El hábito que poseen sus gallinas, desaparecerá colgándoles delante del pecho un alambre, en forma de horqueta, lo que le impedirá agacharse; se lo quitará durante la noche.

**Una Subscriptora, Las Flores.**—Si lo que padece su gallina es efectivamente una carnosidad, lo único eficaz es la extirpación; proceda como queda indicado.

\* \* \*

La correspondencia será dirigida así: Doctor Antonio Grossi, Consultorio de Agricultura y Veterinaria de P B T, Obispo, 263.

Consultorio particular: Maza, 188 (Unión Telefónica 3778, Mitre).

## GRATIS

completamente

Se remite a cualquier punto de la república y exterior un hermoso libro de gran importancia, el cual trata del NATURALISMO. Es de utilidad práctica y no debe faltar en ninguna casa de familia.



Este libro contiene los títulos y nombres de todos los PRODUCTOS ANDINOS y por lo tanto, le servirá de eficaz ayuda para que pueda conocer a fondo el secreto que encierra la majestuosa Cordillera de los Andes. Le dará informes exactos de valor inapreciable sobre la PIEDRA IMAN, tan conocida por su poder sugestivo magnético, cuyos efectos benéficos representan un factor poderosísimo en la vida humana.

Dirija hoy mismo su pedido, que lo recibirá franco de porte a vuelta de correo, a

**J. M. CARRIZO**

Independencia 2515  
Buenos Aires

"El perfume de moda de las cortes de Europa."

## Eau de Cologne Atkinson

J. & E. Atkinson, Ltd.,  
London.



MONTEVIDEO  
RINCÓN  
:: 631 ::

BUENOS AIRES  
ALSINA  
:: 631 ::

**G. WEILY & CIA**  
IMPORTADORES  
DE

ALHAJAS, RELOJES, BRILLANTES, PLATERÍA  
— y ARTÍCULOS DE FANTASÍA —

VENTAS EXCLUSIVAMENTE AL  
POR MAYOR

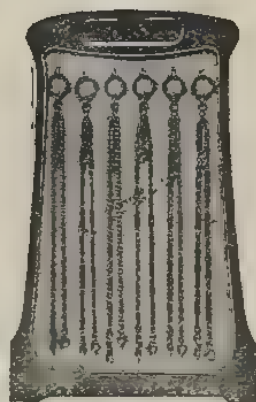
RECOMENDAMOS  
LAS  
**CADENAS**  
PARA  
RELOJ DE BOLSILLO



**“VERITAS”**

La mejor CADENA  
enchapada en oro, con garantía

**20 Años**

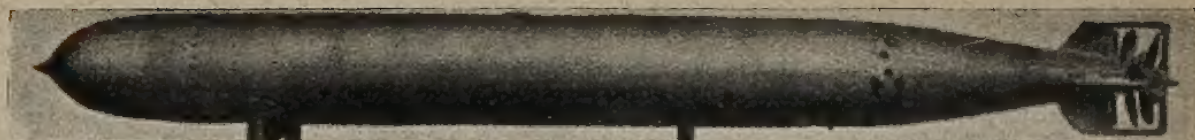


PÍDASE en todas las buenas relojerías

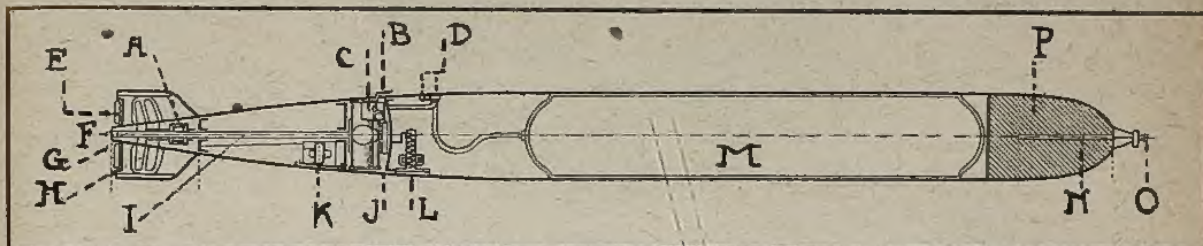
GRAN SURTIDO en todas clases de artículos de nuestro ramo



# LA GUERRA NAVAL Y EL TORPEDO



Un torpedo último modelo.



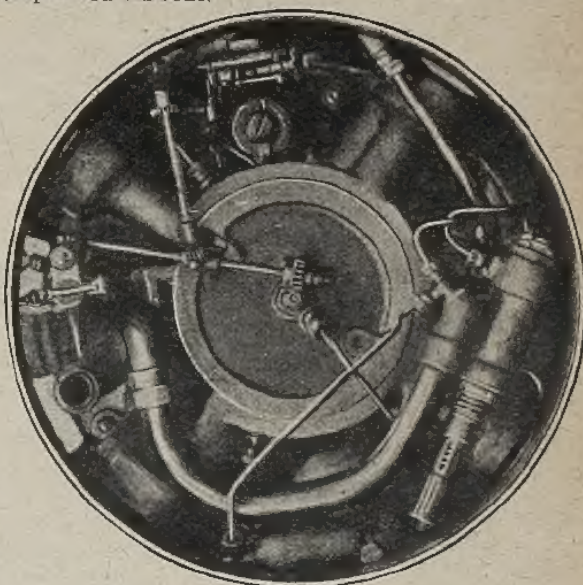
Interior de un torpedo de 450 milímetros, mostrando sus diversos compartimientos: a, engranajes; b, regulador de presión; c, válvula de puesta en marcha; d, válvulas de carga y conservación; e, timones de dirección; f, escape; g, timones horizontales; h, hélices; i, árbol de transmisión; j, giroscopo; k, flotador posterior; l, pistón hidrostático y péndulo; m, depósito de aire; n, tubo de algodón-pólvora seco y detonador o, percutor; p, algodón-pólvora húmedo.

En el transcurso de los últimos meses la marina de los aliados ha perdido varios buques de gran tonelaje a causa de los torpedos.

La invención del torpedo automóvil —que es del que vamos a ocuparnos— se remonta a medio siglo. El principio en que se basa el torpedo lo imaginó, en 1865, un oficial de la marina austriaca.

En 1866, el ingeniero inglés Robert Whitehead construyó, con resultado práctico, los primeros torpedos automóviles de aire comprimido. Tenían 3 metros de largo y 350 milímetros de diámetro, pudiendo contener ocho kilogramos de explosivo. Su velocidad era de unos 11 kilómetros por hora.

Si consideramos que los modelos más recientes son de un diámetro de 533 milímetros, una longitud de 6m.50, una velocidad de 23 metros por segundo y una carga explosiva de 150 kilo-



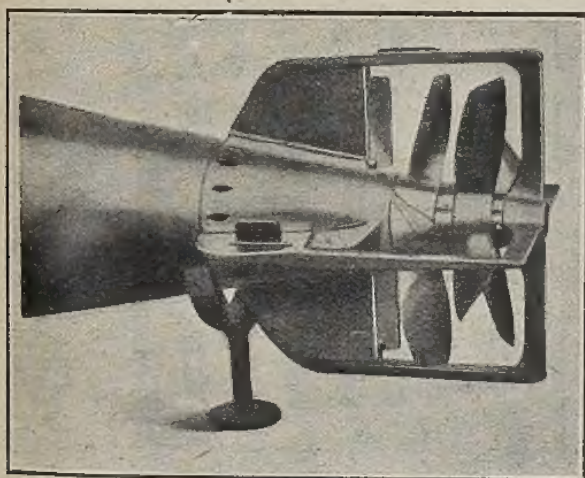
El motor de un torpedo.

gramos, es fácil deducir los progresos realizados.

El torpedo se diferencia de los otros proyectiles en que no recibe del aparato lanzador sino una relativamente débil fuerza expulsiva, pues lleva en sí el elemento de ataque y el motor que le permite llegar al punto deseado. Es en realidad un pequeño submarino con su motor completo, sus aparatos auxiliares, su eje de cigüeñal y sus hélices; sólo le falta la tripulación, y para suplirla se le ha provisto de un mecanismo tan ingenioso como completo y delicado.

Exteriormente, el torpedo es un cuerpo cilíndrico que empieza por una superficie sensiblemente esférica y termina en forma cónica y una quilla (timón y hélices).

Interiormente hay en él un cono de carga, el



Timones y hélices de un torpedo de 450 milímetros.



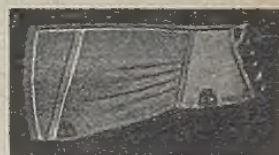
## Hernias - Quebraduras

Reducción inmediata por nuestros BRAGUEROS REGULADORES

Las personas más delicadas pueden usarlos, sin molestia alguna. Reconocidos mundialmente para la cura radical de las hernias. Miles de certificados auténticos de todas partes.

FAJAS para obesidad para hombres y señoras. De 6 a 50 \$ m/n. FAJAS para riñón móvil, línea blanca, descensos uterinos, hernia umbilical y ventral, también para operados de las mismas. Premiados en la Exposición de Medicina de 1910. Folletos e informes gratis por correo o personalmente.

PORTA Hnos. - Piedras 341. - Bs. Aires

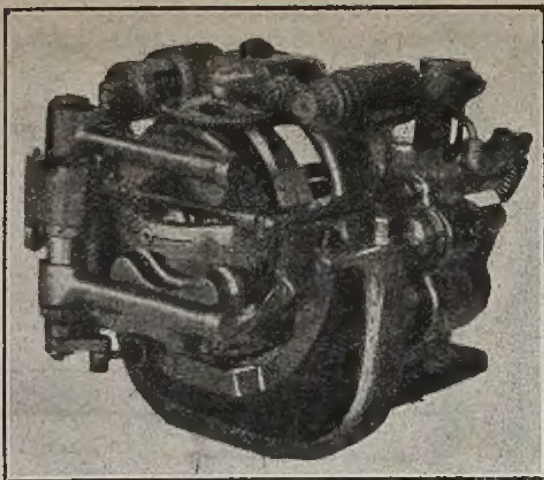




depósito de aire y el mecanismo. El primero contiene la materia explosiva y el detonador, que pueden ser fácilmente separados del resto del aparato. Antes la carga iba encerrada en una envoltura que se introducía en el cono en el momento del combate. Hoy, el explosivo se coloca directamente en el cono hasta llenarlo por completo.

Uno de los explosivos que con más frecuencia se emplean es el fulmi-algodón o algodón-pólvora húmedo, que va preparado en galletas de forma conveniente para superponerlas en el cono. En estado húmedo, esta materia no arde al contacto de un cuerpo en ignición ni la afectan los más violentos choques.

Para producir la explosión se ha recurrido al algodón-pólvora seco, que estalla violentamente bajo la influencia de la detonación inicial de un trozo de fulminato de mercurio efectuada por el percutor que viene a herirla al tropezar con un obstáculo. Dispositivos de seguridad impiden el funcionamiento del percutor hasta el momento oportuno. Dicho mecanismo termina en una pun-



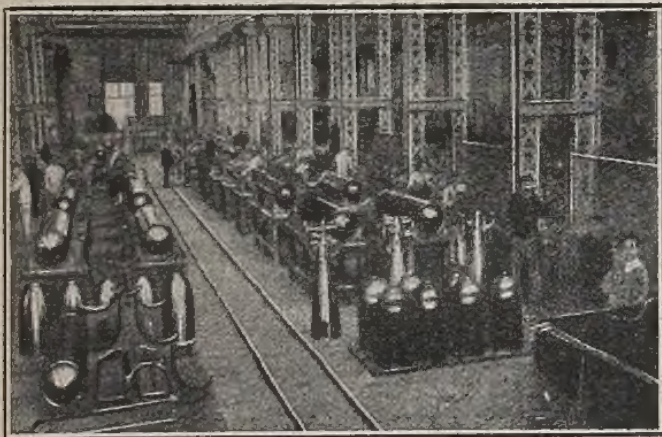
El giróscopo estabilizador.

ta situada en la parte anterior del cono de combate.

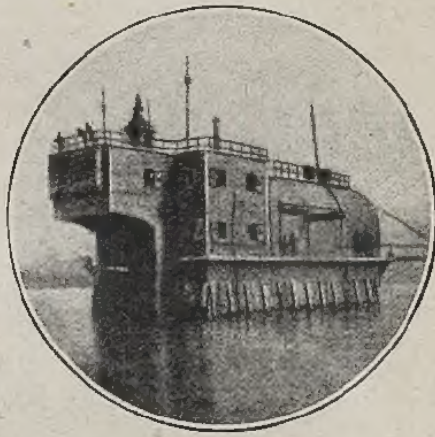
Terminada la construcción y una vez revisados los torpedos, se les remite a la batería de lanzamiento, curioso edificio de hormigón, sumergido en la rada de Hyeres. El islote de la batería comprende en su parte inferior la cámara de tiro. Sobre la plataforma del islote hay una terraza y en ella los locales necesarios para la manipulación y regularización de los torpedos, salas de máquinas y puesto de observación. Este último hace

un saliente y termina en una galería de cristales desde donde puede observarse fácilmente la trayectoria que en su lanzamiento siguen los torpedos.

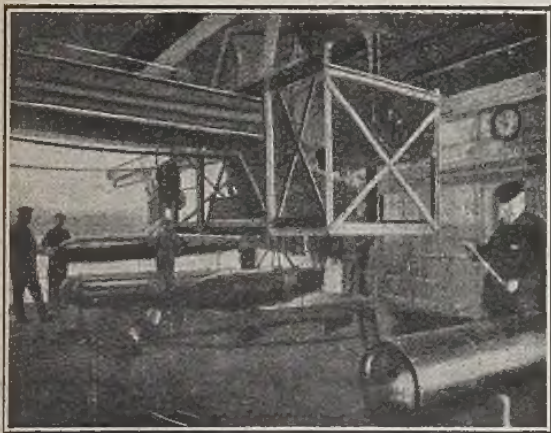
Los aparatos destinados al lanzamiento de torpedos llevan en la parte anterior una prolongación fija o móvil, una especie de cuchara que sirve para guiar el torpedo, por medio de espigas que engranan en una ranura, hasta que éste se halle sobre el agua o completamente en ella, a fin de evitar desviaciones.



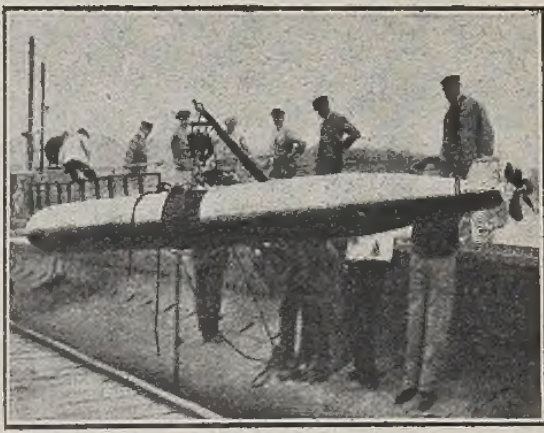
Un taller de montaje de torpedos.



La batería de los Moros.



Ensayo de torpedos en la batería de los Moros.



Embarque de un torpedo en el submarino Schneider-Laubeuf.





## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

Trimestre .....	\$ 2.50
Semestre .....	" 5.00
Año .....	" 9.00
Número suelto .....	0.20
Número atrasado ..	" 0.40

### EN EL INTERIOR

Trimestre .....	\$ 3.00
Semestre .....	" 6.00
Año .....	" 11.00
Número suelto .....	" 0.25
Número atrasado ..	" 0.50

### EN EL EXTERIOR

Trimestre .....	\$ oro 2.00
Semestre .....	" 4.00
Año .....	" 8.00

### HUMORISTICO

### NOTICIOSO

### INSTRUCTIVO

DIRECCIÓN, REDACCIÓN  
Y ADMINISTRACIÓN

263, CHILE, 263

### TELÉFONOS

#### DIRECCIÓN:

U. Telefónica, 3842 (Avenida).  
Cooperativa, 1398 (Central)

#### ADMINISTRACIÓN:

U. Telefónica, 2402 (Avenida).  
Cooperativa, 1398 (Central)

### Encuadernación:

Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre hasta el núm. 457 inclusive...	\$ 1.60
Por cada tapa suelta, id., id....	" 0.90
Por encuadernar cada tomo bimestral, desde el núm. 458 en adelante .....	" 2.00
Por cada tapa suelta, id., id....	" 1.00

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporteros, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documental, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.

## VALIJA POSTAL

Yo Soy, Buenos Aires. — Lea usted "En Familia" en familia, y si le dicen lo que es usted, me ahorran a mí esa pena.

J. M. R., Buenos Aires. —

"Vete tú por la chaqueta que está colgada en la percha, en la alcoba de Enrique, entrando a mano derecha."

A usted sí que habrá que mandarlo a... buscar la chaqueta.

A. C., Buenos Aires. —

Le repito aquel consejo que usted no quiso aceptar: No vuelva a versificar hasta que muera de viejo.

B. H., Buenos Aires. —

"¡Oh! ¡Mar! ¡Mi viejo Mar! que a los pies de esta Ciudad

Las torturas del Amor inconstante padece...

Sobre la paz de este Cielo aislado parece

El camino que lleva a la mansión de la Salud..."

De cada cien lectores que "eso" lean

ni dos habrá que crean

que pueda haber quien "eso" haya enviado;

pero juro que yo no lo he inventado.

W. E. A., Buenos Aires. — De su "Drama en tres Minutos", copio los siguientes versos, saltados:

"Una vela. Una condesa..."

Otra vela. Una sorpresa...

Otra vela. El corazón...

Un velorio. La tristeza...

Muchas velas..." Muchas son.

Ante ese derroche de luminaria, no se me ocurre más que decirle: "¡Apaga, y vámonos!..." Es decir, váyase usted, que yo aquí me quedo para lo que guste mandar... siempre que no mande esas cosas.

V. S., Buenos Aires. — ¡Es original de usted?... ¡De veras!... ¡Me lo jura!... Se lo pregunto por curiosidad nada más, porque si ha llegado a figurarse que iba a publicar eso... ¡Naranjas!

D. L. P., Buenos Aires. — "Le envío esa composición en verso libre..." ¿Está usted seguro? Porque me parece que confunde "libertad" con "libertinaje". ¡Hay que distinguir, amigo, hay que distinguir!

J. M. C., Buenos Aires. —

"Si padecí nostalgias, si el alma entristecida tubo penas muy hondas desecha su ilusión; también tubo alegrías donde el amor anida..." Y el "tuvo" de la lámpara le tiene compasión.

P. D., Buenos Aires. —

"Soñé en mis ansias locas beber de tu boca tu hermosura y que mi amor, hera amor y no locura que unía fuertemente nuestras bocas..."

Está de pornografía

mejor que de ortografía.

J. T. B., Buenos Aires. — Saberlo ser. ¿Quiere una contestación más breve?

O. J. S., Buenos Aires. —

"Siempre anheloso se interna en el mar el pescador con su cuerpo robusto y su tez tostada; desde su barquilla y aunque haya marejada, extiende sus redes y bajo un sol abrazador..."

"Si es broma, puede pasar;

pero a ese extremo llevada,

resulta una gran pavadá

que no hemos de publicar.

Adigido, Marcos Paz. — Le sobra a usted razón; pero, ¡caramba! eso no es motivo suficiente para que nos suelte usted cuatro carillas y pico de versos peores.

J. U., Rosario. — "...de lo contrario, agradecería me manifestara usted el error que pudiera tener."

Leí su composición.

No se la dé de "ranún".

pues toda ella no es más que un

"erro" sin interrupción.

Bienvenido, Montevideo. —

Le aseguro, Bienvenido, que no me ha "satisfaco".





## OPORTO DOM LUIZ Y LA BELLEZA

Este gran VINO de OPORTO debe su fino paladar y notable suavidad a su absoluta pureza y añejez. Estos son los factores más eficaces de la conservación de la belleza, por cuanto es evidente que al consolidar la salud dan brillantez a la mirada y hermocean la tez.